BBC

BE-BOY COMICS

腐った教師の方程式②

KUSATTA KYÔSHI NO HOUTEISHIKI 2

／こだか和麻

KAZUMA KODAKA

¥419(5%) ¥466

COMICS

FINALLY!!
I WAS FEELING SO GUILTY! I'VE BEEN BUSY MOVING AND JUST GOT THE CHANCE TO EDIT FOR THE FIRST TIME IN WEEKS. I EVEN STAYED UP TO MIDNIGHT EDITING THIS SO I WOULD FINISH ON TIME. THANKS AGAIN TO SUPER DEFORMED WASHIU FOR LETTING ME USE HER TRANSLATIONS AND TO BELINE FOR YET ANOTHER GREAT JOB SCANNING.
-;-<-
MEGKF-
HTTP://MEGKF.20MEGS.COM

CONTENTS

vol.5 LOVE CALL一気！……3

vol.6 バトル・バケーション……39

vol.7 誘惑の甘いワナ!?……71

vol.8 秘密のふたり……103

vol.9 戦場の!? メリークリスマス……137

番外編 もっとがんばれ稲垣クン!!……171

Presented
by
Kazuma Kodaka

HEHEHE..
♡
IN ANTICIPATION OF SUMMER VACATION, I MEMORIZED MR SHIBATA'S HOME ADDRESS TO THE POINT THAT I CAN RECITE IT.
FACE WASHED-OK!
REFRESH
SCRUB
TEETH BRUSHED-OK!
AFTER ALL, ONE WANTS TO SEE THE ONE THEY LOVE EVERYDAY.
HE'S SO COOL! ♡
ばっ
うちゅ——っ
!?
ぎくっ ぎくっ

教師の方程式②

CH 5 LOVE FALL IKKI (IN ONE SHOT!)

EDITOR: MEGKF
TRANSLATOR: SUPER-DEFORMED WASHUU
SCANNER: BELINE

KAZUMA KODAKA
こだか和麻

1-5
腐った

KUSATTA KYÔSHI NO HOUTEI-SHIKI

THREE MONTHS AGO, I MISTAKENLY ENTERED JOUGAOKA HIGH SCHOOL
THE REASON FOR THIS IS THAT I KNEW THAT MY LONGED-FOR "MAA-CHAN" MASAMI SHIBATA WAS WORKING AT THE INFIRMARY AT JOUGAOKA
THANKS TO THE MISTAKE, I MET MY SOUL-MATE!
HEHEHE HEHE
!!
ギャー
THE NEW TEACHER WHO TOOK "MAA-CHAN"'S PLACE AFTER HE RETIRED
GET OUT OF THE WAY!!! MOVE!!! YOU'RE GONNA GET KILLED!!!

あ!!
あっ
MR. SHIBATA !!!! ♡
KKAHHHHHH!!!

SFX: CRASHING INTO BIKES

ガラガラ
MY TESTAROSA!!!
HE NEEDS TO BE PUNISHED!!
ARISAWA!!!!

MR SHIBATA!
ゴン
A ARISAWA
しゅうう
I'VE MISSED YOU!!!
PLEASE CALL ME "ATSUSHI"
♡
WHY YOU! IS THIS WHAT YOU CALL A "MORNING GREETING"?!
LOOK WHAT HAPPENED TO MY LOVELY CAR!!

KISS
AH! THE MORNING GREETING
MR SHIBATA, PLEASE RETURN THE GREETING ♡
CRASH
YES. GO AHEAD.
ARIS-AWAAA !!!

SHOCK
!!
ぐいっ
LET GO, INAGAKI!!!
MR. SHIBATA! HELP ME!!
SHAKE
THE FOOL SELLS HIMSELF SHORT ANYWAYS
JUST GETTING RID OF THE POISON
MMMMMMPAH!

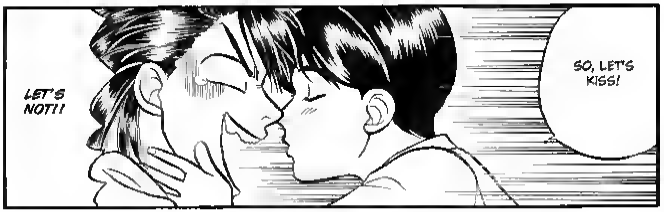
I SEE IT WAS ARISAWA?
YOU'RE QUITE POPULAR MASAYOSHI
がばっ
YOU'D BETTER WATCH IT, INAGAKI!
TOORU, YOU JERK! YOU'RE THE NATURAL FAG AROUND HERE!
FLICK
DON'T LAY A FINGER ON THE STUDENTS 'KAY?
FALL
YOU TOO, YURIKO HAYASE?
THAT WAS A GREAT PHOTO OPPORTUNITY, MR. SHIBATA

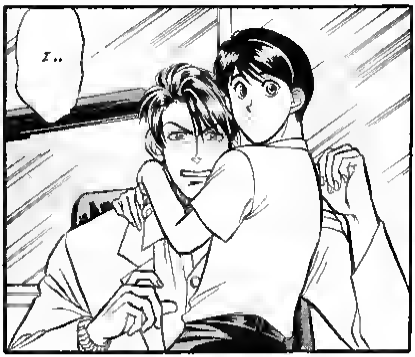
LEAN
HE'S GOTTA BE JOKING! THAT ARISAWA KID...
INFIRMARY
SO...
OF ALL PEOPLE, WHY DOES HE CHANGE THE DIRECTION OF HIS FEELINGS TOWARD ME?
WHEN HE WAS CHASING AFTER "MAA-CHAN", HE WAS MUCH MORE WELL-BEHAVED.
MR SHIBATA!! I DON'T FEEL TO WELL!!
PURSY
IF A SICK PERSON IS THAT CHEERFUL, WOULD THEY COME HERE?
SLAM

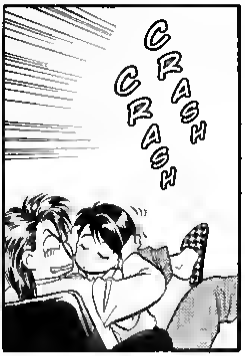
ANYWAY, LETS TALK THIS OVER CALMLY
SIT HERE
WHY YOU!!
MR. SHIRATA, YOU HATE ME, DON'T YOU?
PLEASE DON'T SAY ANYTHING.
CALM
WHO SAID YOU COULD SIT ON MY LAP??!!
ONE SHOULD NOT MISTAKE ADORATION FOR TRUE LOVE
EVEN I HAVE SOME WISDOM.

I MUST ADMIT THAT I ADORED "MAA-CHAN"
BUT THAT WASN'T LOVE...
HUH??
IT WAS DIFFICULT FOR YOU TOO. I'M GLAD YOU UNDERSTAND.
PAT PAT
I SEE...
BECAUSE YOU TAUGHT ME WHAT TRUE LOVE IS
WHENEVER I SEE YOU, MY HEART BEATS FAST.
WAIT A MINUTE ARISAWA?
AND WHEN I THINK THAT IF I GO HOME, I WON'T BE ABLE TO SEE YOU UNTIL TOMORROW, THEN MY CHEST TIGHTENS WITH PAIN.

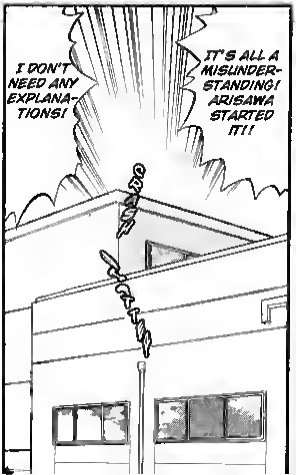
THIS IS ALL A MISTAKE! YOU THOUGHT ABOUT THIS TOO MUCH!!
THIS MUST BE LOVE!!
KOI: JAPANESE FOR BOTH LOVE AND CARP. CARP: A SPECIES OF FRESH WATER FISH WITH TWO PAIRS OF WHISKERS. CAN BE USED FOR FOOD OR AS A SHOWPIECE


LET'S NOT!!
SO, LET'S KISS!


I..


CRASH
CRASH

INA..
GAKI...

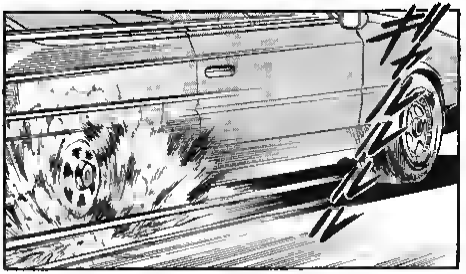

I DON'T NEED ANY EXPLANATIONS!
IT'S ALL A MISUNDERSTANDING! ARISAWA STARTED IT!!
GUSHA
GUSHA

YOU'VE MESSED WITH OTHER PEOPLE'S THINGS. ARE YOU PREPARED TO PAY THE PRICE, SHIBATA?

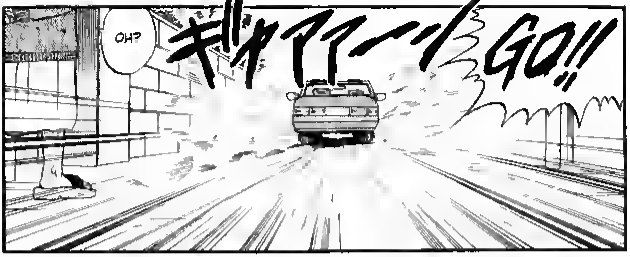
I AM SO SORRY TO COME SO EARLY TO PICK UP THE MANUSCRIPT.
MANY READERS WHO HAVE BEEN LOOKING FORWARD TO YOUR PICTURE BOOK WILL BE PLEASED
ARE YOU GOING ON A TRIP? IS THAT WHY YOU WANTED TO FINISH IT EARLY?
YOU COULD SAY THAT...
NEXT WEEK WILL BE THE INTERVIEW, SO PLEASE DON'T FORGET!
AH YES, THANK YOU!
OKAY! NEXT...
PHEW!

RUN
AH!! AFTER I TOOK ALL THAT TIME TO MAKE IT, HE FORGETS HIS LUNCH! MASAYOSHI!
JUMP
ガッ
ドサッ

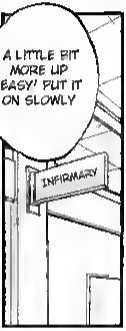
A GOOD SOUND. I AM SO EXCITED!

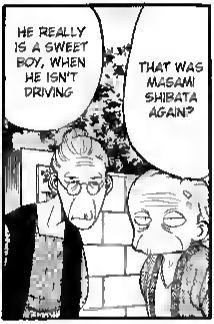


READY


OH?
ギルティーンGO!!

OWWWW!!!!
SLAP
THERE YOU ARE


A LITTLE BIT MORE UP EASY! PUT IT ON SLOWLY
INFIRMARY


HE REALLY IS A SWEET BOY, WHEN HE ISN'T DRIVING
THAT WAS MASAMI SHIBATA AGAIN?

QUIT WHINING AND LET'S ORDER TAKE OUT
IT WAS A LITTLE PLEASURE TO LOOK FORWARD TO, AND YOU DESTROYED IT!
HMM?

IDIOT!! OF ALL THINGS,
YOU FORGET THE LUNCH THAT MASAMI MADE!?
SHALL I STICK ONE ON YOUR LEGS SO IT WILL RIP OUT SOME HAIRS WHEN YOU TAKE IT OFF?
TOORU !!

I WANT SOMETHING WITH RICE
SHALL WE GET SOME RAMEN?
AH!
IS THERE SOMETHING NOISY GOING ON OUTSIDE?
YOU MUST NOT LOOK! IF YOU DO, YOU WILL BE CURSED FOREVER!
WHAT?
A CAR CAME, RIGHT? MOVE OUT OF THE WAY!
KKKKKH!!
TOORU IS TOUCHING ME IN STRANGE PLACES!!
PERVERT! CHEATER!
I'M GOING TO TELL MAA-CHAN.
SCREECH

はっはっは
LIKE A PRO! OH BOY! MY OWN ABILITIES SCARE EVEN ME!
STOP
WHAT ARE YOU HIDING?
THERE ARE TIMES WHEN YOU'D BE HAPPIER IF YOU DIDN'T LOOK!
TOORU! MASAYOSHI!
YOU HAVEN'T EATEN YET, RIGHT?
ころっ
MASAMI! ♡
THAT WAS CLOSE!

TOORU...
TO JUST SEE YOU LIKE THIS... IS ENOUGH FOR ME!
AHEM!! COUGH COUGH!!
SORRY, TOORU YOU MUST BE STARVING.
NOT A BIT!
FOOD FOOD! ♡
COME ON! LET'S ALL EAT LUNCH TOGETHER!
YOU LOOK LIKE YOU STILL HAVE SOME ENERGY LEFT IN YOU, MASAYOSHI-KUN!
IF IT'S "ENOUGH" FOR YOU THEN DON'T EAT THE LUNCH! YOU'LL GET FAT!
YEAH... LAST YEAR, WE WENT TO THE BEACH, DIDN'T WE? SO, THIS YEAR I WAS THINKING OF SOMEWHERE OVERSEAS...
AH! MASAYOSHI, TONIGHT WE'RE GOING TO DECIDE WHERE TO GO FOR THE ANNUAL "CLUB RUSH" EXCURSION, RIGHT? I BROUGHT THE FLYER.
HEY! MASAYOSHI, YOU KNOW THAT I HAVE TO PAY FULL PRICE TO GO?

NOTE: THE USE OF "KUN" SHOWS THAT TOORU IS MAKING USE OF HIS "SEMPAI" (OR UPPERCLASSMEN) POWER HERE

HAWAII? HOW BORING!
MASAMI! YOUR STICKING UP FOR ME
BUT, IF WE WENT TO HAWAII, THEN IT WOULD BE ABOUT A CHEAP AS STAYING IN JAPAN RIGHT?
ARE YOU TRYING TO TAKE ADVANTAGE OF THE FACT THAT YOU KNOW HOW MUCH WE TEACHERS MAKE?
IF MAA-CHAN HADN'T ASK, WHO WOULD EVER BRING YOU ALONG?
THERE IS NO DISCOUNT FOR NON-MEMBERS
AM I PLANNING SOME SORT OF PRE-HONEYMOON HERE?
IF MASAMI SAYS "COME!", THEN I WILL-EVEN TO THE ENDS OF THE EARTH.
A VACATION WITHOUT TOORU IS...
GOOD AFTERNOON! YOU SEEM REALLY CHEERY
OH! A HOME-MADE LUNCH!
GOOD AFTERNOON MAA-CHAN!
PAT PAT
UH AHHH!!
YOU'RE GOING ON A TRIP, MR. SHIBATA?
OUT OF NOWHERE
AKKUN! WHERE DID YOU COME FROM?
TRIP? WOULD THAT BE THE "CLUB LUSH" EXCURSION? MR. HAGIWARA IS ALSO GOING ALONG "BY COINCIDENCE"
ぱっ

THAT SOUNDS GREAT
THAT SOUNDS GREAT.
CLICHÉ
GOING BY COINCIDENCE
IN A SPECIAL CASE, WE WILL BE HAVING ONE MORE PERSON COMING "BY COINCIDENCE"

WELL, WE SHALL SEE
TOORU, DO YOU HAVE ENOUGH MONEY?
HE'S MINE, SO DON'T TOUCH!
HOW CUTE! A HIGH SCHOOL BOY! ♡
SOUNDS LIKE FUN!
IS THAT OKAY WITH EVERYBODY?- NO ONE IS LISTENING
OH DEAR...
YES! YES! YES! I HAVE A SUGGESTION!
AS FOR THE DESTINATION
CAN IT BE SOMEWHERE CHEAP?
LET'S GET GUYS WHO HAVE BLONDE HAIR EVEN DOWN THERE!
EASY AND INEXPENSIVE HAWAII!!
オマーン ベイベェ
WONDERFUL!
YEAH
PHEW
I HAVE BLONDE HAIR THERE...
I WANNA SEE! I WANNA SEE!

OKAY EVERYONE, EVEN THOUGH WE ARE GOING OVERSEAS,
AND WE DON'T NEED TO TAKE EXTRA SPECIAL CARE
WHATEVER!
THEN HAWAII IS OKAY?
BOSS
HAWAII HAWAII!
OHOHOHOHO! JUST LIKE MASAMI TO ALWAYS BE PREPARED! ♡
WHEN DID HE...?
PREPARATION FOR A HAPPY FAMILY
WHAT? WHAT? THIS IS...
LET'S NOT TAKE ANY DISEASES WITH US WHEN WE RETURN PLEASE CHOOSE!
OH!
HEY! DON'T TAKE EVERYTHING FOR YOURSELF!
NEITHER!
ATSUSHI, WHICH DO YOU LIKE BETTER, FLOURESCENT OR RIBBED?
OH YEAH... HE USED TO WORK IN THE INFIRMARY SO THAT'S WHY HE KEEPS THAT STUFF!

BUT THERE REALLY ARE A LOT OF DIFFERENT
THIS IS A DELICATE SITUATION FOR ME!
TOORU-CHAN! GO AHEAD AND TAKE ONE!
ARE YOU BEING SHY! YOUNG'UN!
にっこり
WILL THAT BE USED ON A BLONDE HOUSEWIFE? TOORU
YES THIS IS TO PROTECT AGAINST AIDS WHICH HAS NO RELATION TO GENDER
BUT, MAA-CHAN, DO HOMOSEXUAL MEN NEED THESE KIND OF THINGS? EVEN THOUGH THEY CAN'T HAVE KIDS
HAHAHA!! THAT'S WHAT YOU GET! HE GOT ANGRY!!
THAT'S WAS SCARY! REALLY SCARY!!

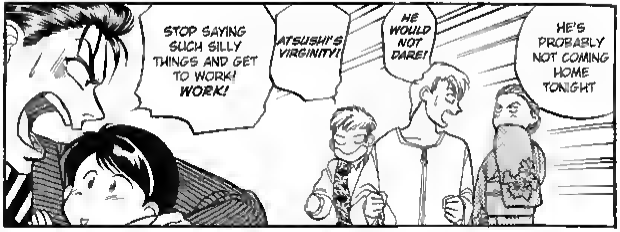
IDIOT! I'VE ONLY KISSED HIM!! HONEST!
BASTARD! WHEN DID YOU DO THIS?!
EH

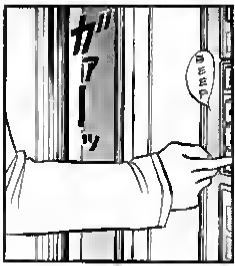
MAA-CHAN, YOU AND MR HAGIWARA HAVE ALREADY HAD THAT EXPERIENCE, RIGHT?
HOW DO HOMOSEXUAL MEN HAVE SEX?

DON'T START GIVING HIM WEIRD INFORMATION!!
IT ONLY HURTS THE FIRST TIME, SO DO IT ONCE AND THEN
WELL, YOU LICK HERE AND PUT IT IN THERE AND IT'S A BIG JOB!
LICK? PUT IN?

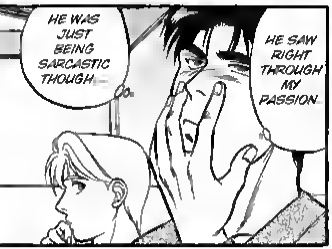
WILL YOU QUIT IT!
WHY DIDN'T YOU SAY SO SOONER?
I LIKE TO TAKE THE HAND, THEN THE FOOT, THEN THE HIP
PANT PANT

MAA-CHAN I'M BORROWING YOUR CAR!
HMPH!
ARISAWA, IT'S LATE ALREADY, SO I'M TAKING YOU HOME. LET'S GO!
ATSUSHI!


STOP SAYING SUCH SILLY THINGS AND GET TO WORK! WORK!
ATSUSHI'S VIRGINITY!!
HE WOULD NOT DARE!
HE'S PROBABLY NOT COMING HOME TONIGHT


ガァー
BEEP

ME TOO
I SHOULD BE GOING NOW AS WELL
ATSUSHI! ATSUSHI!
COME ON. LET'S GET THE PLACE READY TO OPEN.
ズルズル


HE WAS JUST BEING SARCASTIC THOUGH...
HE SAW RIGHT THROUGH MY PASSION.

ウィーン

STEP
IF YOU USE IT SECRETLY, I WILL NEVER FORGIVE YOU!
SLIP
MASAYOSHI TOOK THE CAR, SO CAN YOU TAKE ME HOME?
YES! YES!
OUCH!
HE HE

WE'RE HERE. MAKE SURE TO TELL YOUR MOTHER THAT YOU'RE GOING ON THIS TRIP.
MR. SHIBATA.
HM?

WHAT DO THEY DO THEN?
THERE IS NO PLACE FOR HOMOSEXUAL MEN TO PUT SOMETHING IN, IS THERE?

WOMEN! WOMEN ARE GOOD!
I TOLD YOU BEFORE! I'VE NEVER DONE ANYTHING WITH A GUY AND I DON'T PLAN TO EITHER!
IF YOU KNOW THEN THAT'S OKAY
LET'S NOT TALK ABOUT THAT! IT'S WAY TO EARLY FOR YOU TO KNOW SUCH THINGS!

BUT THAT'S OKAY!
LOOK, ARISAWA ...
I'M A BOY, SO YOU WON'T DO ANYTHING
DO YOU REALLY UNDERSTAND WHAT YOU ARE SAYING?!
NEITHER OF US KNOW MUCH BUT WE CAN HELP EACH OTHER OUT,
LICK EACH OTHER'S WOUNDS AND CARRY ON!
AH! YOUR EYES ARE GREEN, RIGHT?
IN THIS SITUATION, I'LL SAY IT STRAIGHT OUT. I...
LISTEN CAREFULLY, ARISAWA...

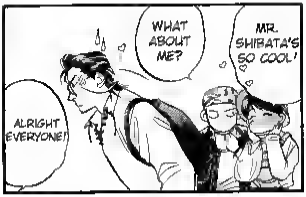
WELL I GOT IT FROM MY GRANDMOTHER'S SIDE...
KISS
A GREAT TRIP...
WITH THE NOISY MEMBER, BEAR-MAN, AND TAKING CARE OF KIDS...?
SLIDE...
GOOD NIGHT! ♡
LET'S HAVE A GREAT TRIP, MR. SHIBATA
SHOCK...

TOORU
EVEN THOUGH THERE WERE TONS OF HOTELS,
HE WAS SO STUPIDLY HONEST THAT HE TOOK ME STRAIGHT HOME.
I..I CAN'T SLEEP!
ギン ギン
SO, WITH EACH ONE HIDING THEIR FEELINGS IN THEIR HEARTS
I KISSED HIM! ♡
HEHE
A BLOOD-TYPE BRAND? THERE'S A CONNECTION?
EWW! WHAT A GROSS COLOR!
HOWL..
GODDAMIT! I'M GONNA GET ME A WOMAN!! A WOMAN!!!!
AH THE LONG AWAITED HAWAII EXCURSION :D

I PERSUADED MY MOTHER
AND BEAUTIFULLY MANAGED TO JOIN IN MR SHIBATA'S TRIP!
SUMMER VACATION!
OUR DESTINATION IS NONE OTHER THAN HAWAII! ♡
THIS WILL BE MY FIRST TIME OVERSEAS, SO I AM A BIT NERVOUS, BUT...
TO BE WITH MR SHIBATA IN ITSELF IS HAPPINESS! ♡
AKKUN! INAGAKI! WE'RE LEAVING!
COMING!
WHICH ONE DO YOU WANT ORANGE OR GRAPE?
I'LL TAKE ORANGE ♡

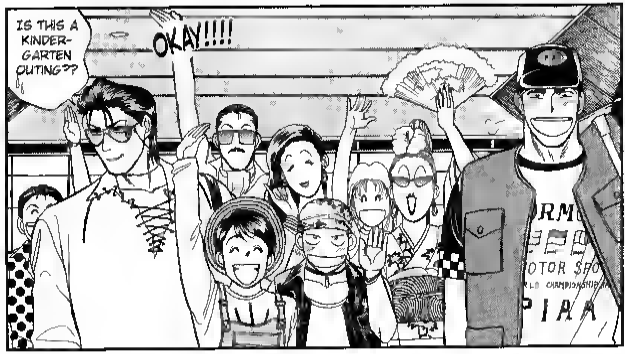
CH 6 BATTLE VACATION

EDITOR: MEGKF
TRANSLATOR: SUPER-DEFORMED WASHUU
SCANNER: BELINE


ALRIGHT EVERYONE!
WHAT ABOUT ME?
MR. SHIBATA'S SO COOL!

IF YOU DON'T HURRY UP WE'RE LEAVING YOU HERE!

EVERYONE, TRY NOT TO GET LOST AND STICK TOGETHER, OKAY!
LET'S GET TOGETHER!


IS THIS A KINDER-GARTEN OUTING??
OKAY!!!!

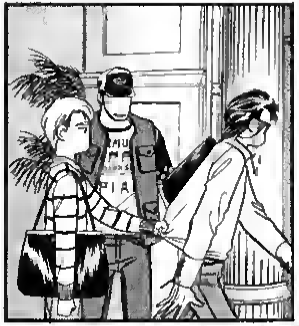
WHY?
WANNA SWITCH SEATS?
HUH?
INAGAKI
I'VE GOT A WINDOW SEAT! ♡
WHAT WAS THAT? GO AHEAD, SAY IT AGAIN
HA HA HA
SHIBATA, YOU'RE A GREAT GUY!
FAST.
I'M NEXT TO ARISAWA
MUST BE YOUR IMAGINATION, TOORU-KUN
YOU JUST CASUALLY IGNORED ME DIDN'T YOU? MASAYOSHI-KUN
TURN
MASAYOSHI, WHAT'S YOUR SEAT NUMBER?

HOW CHILDISH
MAA-CHAN ALREADY WENT AHEAD
出発口
MAA-CHAN, DON'T SAY IT!!
GRU...
MASAMI!! WHAT'S YOUR SEAT NUMBER?!
TAXI
MASAYOSHI, YOU SET UP SOME SORT OF TRICK, DIDN'T YOU?
HEY MISS! CAN I HAVE SOME SAKE, PLEASE? SAKE!
MR. SHIBATA IS SO FAR AWAY
HOW DO THINGS HAPPEN LIKE THIS?!?!

WITH ALL THESE PEOPLE, I DON'T THINK TOORU AND I WILL EVER GET TO BE ALONE
WHY DO I GET THIS FEELING THAT ALL I WILL BE DOING IS BABY-SITTING?
I.. I UNDERSTAND, SO PLEASE STOP SAYING IT, OKAY?!
WE'LL SOON BE OFF THE GROUND! ♡
FIRST TIME FLYER
BUCKLE YOUR SEATBELT LIKE THIS
HEE HEE HEE!
WITH MR SHIBATA, MAA-CHAN AND EVERYBODY TOGETHER, THIS TRIP IS GONNA BE LIKE A DREAM! ♡
UWAH! WE'RE FLYING! OH SHIT! WE'RE FLYING!!
PLEASE PUT ON YOUR SEAT-BELT!!
WAHAHA
UGH! THIS IS GOING TO BE A HORRIBLE GATHER-ING
MAA
IT WILL BE THE BEST SUMMER VACATION EVER!
UUU-WAAAAAGGGGGGGHHHHHH!!!!!!
ゴゴゴゴゴ

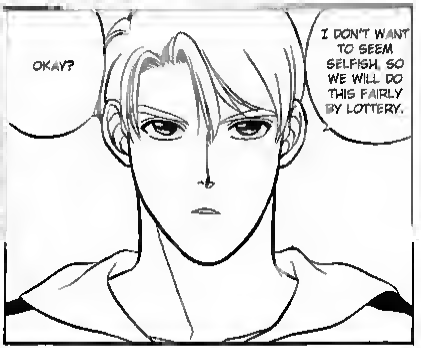
ARRIVAL AT THE HONOLULU INTER-NATIONAL AIRPORT
AND FOR YOU.
WAH HA HA HA
AH
PANT PANT
ARE YOU OKAY, INAGAKI?
I DIDN'T SAY YOU SHOULD HURRY THAT MUCH!!!
DON'T PUSH!!
WAIT! STAY TO THE SIDE!
DON'T BE LATE GETTING ON
FROM HERE WE LEAVE STRAIGHT FOR THE HOTEL BY BUS
CATHERINE! YOU TOOK THAT BOTTLE OFF THE PLANE, DIDN'T YOU!
WHO BROKE OPEN THE WINDOW?!
PLEASE SIT QUIETLY! QUIETLY!!

WOW!!
COOL! COOL! IT'S LIKE A CASTLE! ♡
WOAH... THAT'S AMAZING!
WOAH!
IT'S PRETTY GORGEOUS, ISN'T IT?
YEP. I'M GLAD WE LEFT ALL THE DETAILS TO YOU ♡
OH YEAH! HOW WILL WE SPLIT UP THE ROOMS?



AH! WHY YOU..
WELL, LETS GO EAT SOME LUNCH!

EXACTLY.
...YES...


OKAY?
I DON'T WANT TO SEEM SELFISH, SO WE WILL DO THIS FAIRLY BY LOTTERY.

FLIP!
FLIP!
D
A
B

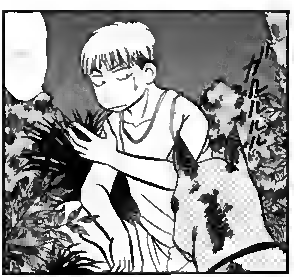
AND— FLIP!
CATHERINE, DID YOU ALREADY DIVIDE THE ROOMS THERE?
OK! ♡

OH! THAT'S RIGHT!
YEAH! I AM WITH MAA-CHAN ♡
WELL, AFTER LUNCH, WE'LL CHECK IN.
TOMORROW, WE'LL GO TO THE BEACH.
GOOD!
PLEASED TO BE YOUR ROOM-MATE!
SHAKE!
AH! AKKUN! YOU DON'T HAVE TO EAT LIKE THE OTHERS!
PLEASE REMEMBER YOUR TABLE MANNERS!! MANNERS !!

HMM... WHAT?
SAY, MAA-CHAN?
THE BED IS REALLY FLUFFY! ♡
I GUESS, BUT BEING WITH YOU IS FUN TOO.
UH...
TRUTHFULLY, IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF YOU WERE WITH MR. HAGIWARA, RIGHT?
WHAT'S BAD, MAA-CHAN?
かあぁ
NO! NO! THAT'S BAD! AH! WHAT SHOULD I DO?!
AND IT'S HAWAII TOORU WOULD BE BOLDER AND COME A LITTLE CLOSER...
ALONE IN PRIVATE ROOM WITH TOORU, HUH...

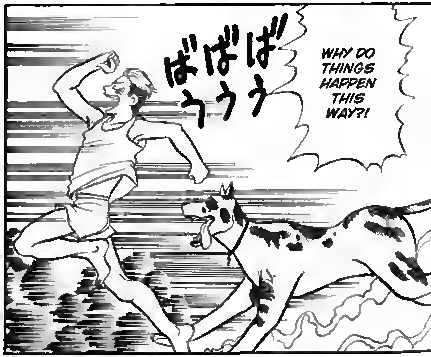
THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD DRINK RIGHT AFTER A BATH
ゴキ
ゴキッ
RED VIPER
NOTE: SOME KIND OF ENERGY DRINK
THAT'S A FINE LINE... FOR A KID ATTEMPTING TO BE A MAN
OH, IT SUCKS TO MATE ALL YEAR ROUND
ぶはーっ
IF ONE DOESN'T TAKE ADVANTAGE OF SUCH PERFECT CIRCUMSTANCES, THEN HE BECOMES OUTDATED
ONLY AN IDIOT WOULD ACTUALLY USE THE FRONT DOOR.
GOING THROUGH THE WINDOW SHOULD BE FINE! ♡
SEE YA!
IF YOU KEEP SAYING THINGS LIKE THAT YOU'LL BECOME AN OLD MAN IN NO TIME!
HEY, WAIT! HOW ARE YOU GETTING THERE?

SAY, MAA-CHAN
JUMP
ぴょん
MMMM! A NICE BREEZE!
WAIT FOR ME, ATSUSHI!
YEAH! REALLY?
SURE. OKAY.
おし。
SLEEP ??
CAN I SLEEP WITH YOU TONIGHT?
サー
LAND
STEP
HM?
WAAAA AHHH
ぴゅるるる
!!!


I MUST HAVE MADE AN ERROR IN MY EYE MEASUREMENT
HM?
DID I STEP ON SOMETHING?
ガサ
ガサ
ガルルルル

ANGRY
うう

AH PEACE AND QUIET
AH!
WOOF WOOF
BARK WOOF!


WHY DO THINGS HAPPEN THIS WAY?!
ばうばうばう

RINGING THE BELL IS VERY SIMPLE
JUST TOOK A BATH
DIAGRAM OF AN IDIOT WHO USES THE FRONT DOOR.
STOP
I WANT TO DRINK THE DAYBREAK COFFEE WITH YOU
NO THE EXPRESSION IS TOO SLOPPY
I WANT TO SPEND THE TROPICAL NIGHT WITH YOU
TOO CONVENTIONAL
THE HARD PART IS THE CONVERSATION
AH! WHY CAN'T I THINK OF SOMETHING MORE INTELLIGENT TO SAY!
HOW UNCOOL
I CAN'T MOVE

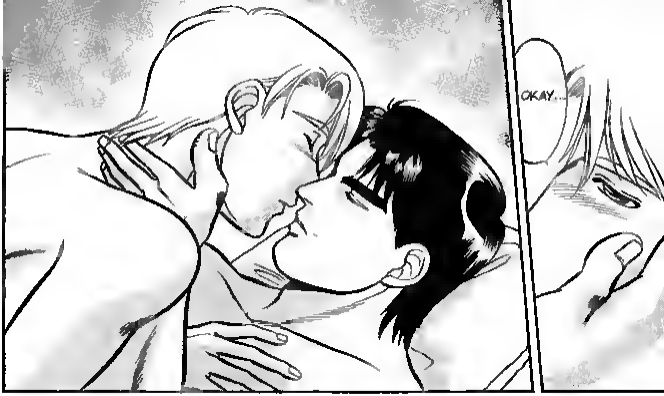
THE NEXT MORNING AT WAIKIKI BEACH
MMM! I AM FEELING GREAT! ♡
WOW! ♡
BOY, YOU GUYS DON'T LOOK SO GOOD
SHUT UP!!
DIDN'T GET MUCH SLEEP BECAUSE HE WAS BABY SITTING
YAWN
SPENT THE WHOLE NIGHT AGONIZING IN FRONT OF A DOOR.
SPENT THE WHOLE NIGHT PLAY WITH A DOG
WELL, I'M GONNA GO SURFING FOR A BIT
INAGAKI DO YOU WANNA COME ALONG?
I WANNA COME TOO!
HUH? SURE, I GUESS
ATUSHI... YOU LIKE BEING WITH MAA-CHAN, RIGHT?
WHY DON'T YOU GO PLAY WITH MAA-CHAN?
NO

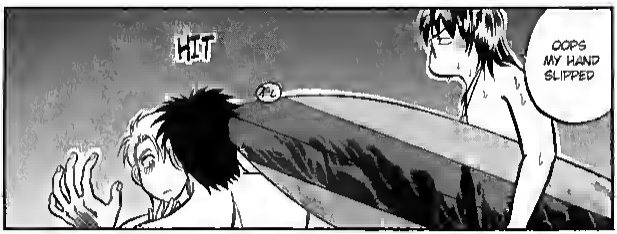
YEAH
BA-DUMP BA-DUMP
NOT... REALLY... RIGHT?
PERK
SUBEK
!
BESIDES I WOULD JUST BE IN THE WAY OF MAA-CHAN AND MR. HAGIWARA.
HOW SAD!
PISSED!
PAT
PAT
WHAT? YOU MEAN NOTHING HAPPENED LAST NIGHT?!
WELL, THAT'S LIFE
THEY'LL BE WITH THE OTHERS
WELL, I GUESS THEY'LL BE OKAY
DURING THIS TRIP...
MASAMI, OVER HERE! THERE'S SPACE OVER HERE!
OKAY!
DAMN! NO MATTER WHAT, I MUST... DURING THIS TRIP...

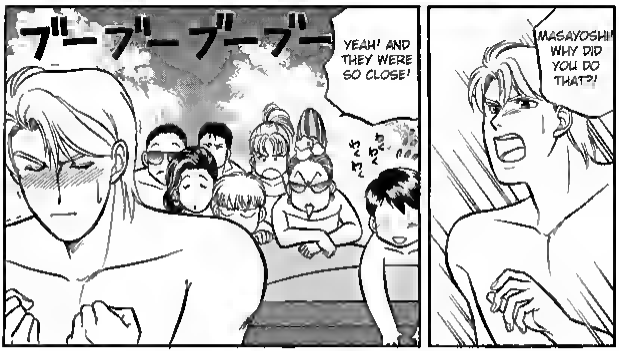
I MUST MAKE PROGRESS!!
INAGAKI YOU SUCK!
SHUT UP! THAT WAS JUST PRACTICE!

SPLASH
IF I CAN JUST STAND UP LIKE
WOBBLE
LIKE THIS
WOBBLE
RUB
RUB
ZZZ
ZZZ
I QUIT!
OH! ARISAWA'S ALREADY GIVING UP, EH?
ATSUSHI! COME BACK!
AH! TOORU, YOU ALSO NEED TO PUT ON SOME SUNTAN OIL!
WANT TO BE THAT OIL!!
I...
IT'S DIFFICULT TO SAY WHEN WE CAN BE ALONE, BUT WHEN THE NOISY ONE IS SLEEPING...

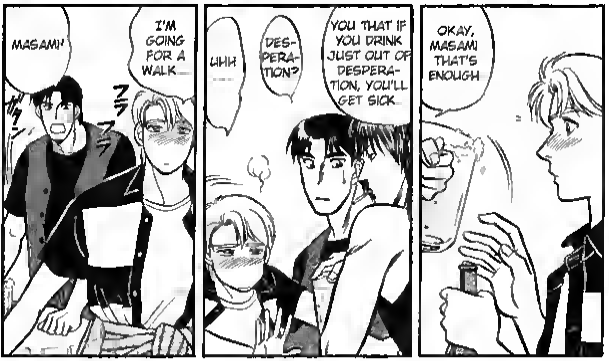
SUNSCREEN BUTTER!!
OKAY! TURN OVER.
IF YOU DON'T PUT ON ANY NOW, THEN LATER IT'S GONNA HURT!
WELL... I GUESS...
EH...?
HERE, LET ME PUT IT ON YOU
RIGHT HERE, RIGHT NOW...
OH... IT TICKLES. I'M SORRY.
MM?
UWAH! I WANT TO HOLD HIM NOW!
EH? HERE?
I WANT TO KISS YOU!
CAN I KISS YOU?
MASAMI!
IF I DON'T DO IT NOW... I'LL NEVER GET A CHANCE!


OKAY...


HIT
OOPS MY HAND SLIPPED


ブーブーブーブー
YEAH! AND THEY WERE SO CLOSE!
MASAYOSHI! WHY DID YOU DO THAT?!

I'M FINE
MASAMI, AREN'T YOU DRINKING A BIT TOO MUCH?
THIS IS DELI-CIOUS!
YEP! HULA DANCING IN HAWAII IS THE BEST!


MASAMI!
I'M GOING FOR A WALK...
フラフラ
UHH.....
DES-PERA-TION?
YOU THAT IF YOU DRINK JUST OUT OF DESPERA-TION, YOU'LL GET SICK...
OKAY, MASAMI THAT'S ENOUGH

WHO GAVE THIS KID ALCOHOL?
MR. SHIBATA'S MINE!!
HAHA HA
I SHOULD START LOOKING FOR WOMEN...
カラン
WHO WOULD DO THAT?!
IF YOU TAKE ADVANTAGE OF HIS DRUNKENESS AND START MAKING OUT WITH HIM, I'LL KILL YOU!
AH! THAT LOOKS COOL AND REFRESHING!
WHOO... I THINK I DRANK TOO MUCH...
LOOK OUT! YOU LOOK DIZZY.

LOOK!
ARABI
AH SORRY
ETARE
DO YOU KNOW... WHAT I WANT TO DO RIGHT NOW...?
MA... SA... MI...
IF YOU'RE GONNA DO THAT, DON'T LET GO

NEVER BEEN SO CLOSE...
I'VE NEVER HEARD THIS SOUND BEFORE...
HEHE... YOUR HEART'S BEATING REALLY FAST!
WHAT?! WHAT?!
WHY DON'T YOU KNOW HOW IT FEELS TO BE LIKE THIS!
WHY!
I FEEL SO... UNEASY WHEN YOU'RE FAR...
BUT THAT MAY ALSO MEAN THAT I MIGHT DO SOMETHING YOU WILL NOT LIKE...
IF I HOLD YOU LIKE THIS, I WILL NEVER LET YOU GO!

GEEZ... I HAVE TO LOOK AFTER YOU ALL THE TIME...
EW I THREW UP!
IF YOU DON'T...
WE'LL NEVER KNOW...
SHH!
EH? MR...
WHAT IS IT? MR. SHIRATA...
IS THERE SOMEONE...
AH!
ガサ!!

WELL, I'LL LET IT SLIDE JUST THIS ONCE...

!!
MY HEART'S BEATING REAL FAST...
HUH?
MR. SHIBATA...

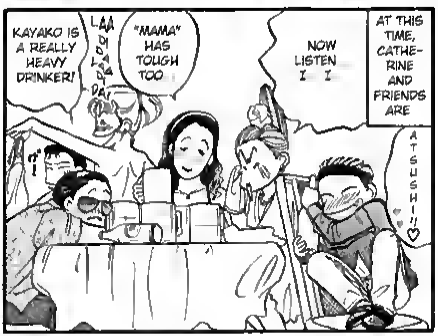
どきっ
WAH!! QUIT IT, ARISAWA! IT'S ALL A MISUNDERSTANDING!!

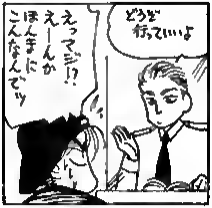
SURPRISED

AH! MAA-CHAN! WHAT ARE YOU DOING?
DON'T ASK, YOU IDIOT!

I DIDN'T SEE ANYTHING! REALLY! I DIDN'T SEE!
I AM SO DISGUSTED!
HAS AYO SHI III!!!

WHY? WHY NOT?!
DON'T GET ME WRONG! THIS TIME WAS DIFFERENT!





ノルウェイは日本人にやさしい国である。日本人というだけでやたらやさしい。しかし周りの人のあほさかげんが多いのはなぜだろう…。

ALRIGHT EVERYONE! LET'S ALL PARTY TO THE VERY END OF OUR HAWAII TRIP!
WHAT THE HELL IS THIS?!

HEY HEY! HEY!

A-HEM
WELL, I HAPPEN TO LIKE IT THIS WAY—!

HE NEEDS TIME TO REFLECT ON WHAT HE'S DONE
IS IT ALRIGHT TO LEAVE THEM LIKE THAT?
HEY, MAA-CHAN!!

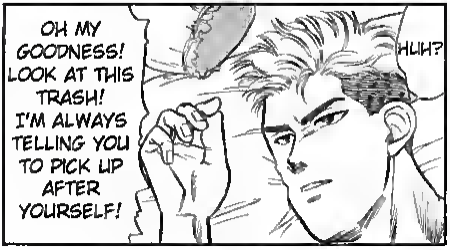
HAPPI-
NESS
♡
BLUSH
NUDGE
I ALLOW TOORU ONE TINY KISS AND NOW LOOK WHERE I AM!
OH NO NOT THAT ONE!
UMM THIS ONE
I MEANT TO GO LOOKING FOR WOMEN, BUT INSTEAD ATSUSHI GOT IN THE WAY, THEN INAGAKI PICKS A QUARREL WITH ME!
PII !!!
QUIT PLAYING CARDS ON TOP OF OTHER PEOPLE'S BACKS!
OH DEAR, THE CARDS ARE EVERY-WHERE—
HMPH
WHERE DID MY VACATION GO?!!

CHAPTER 7 - TEMPTATION'S SWEET TRAP!?

SCANNER: BELINE
TRANSLATOR: SUPER DEFORMED WASHUU
EDITOR: MADDMAB
QUALITY CONTROL: MEGKF
MEGKF.20MEGSFREE.COM

LOOK! IF YOU DON'T GET YOUR BUTT TO SCHOOL, I'LL NEVER GET ANY REST AROUND HERE.
HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY IN BED?!

KOU-CHAN! KOUJI!

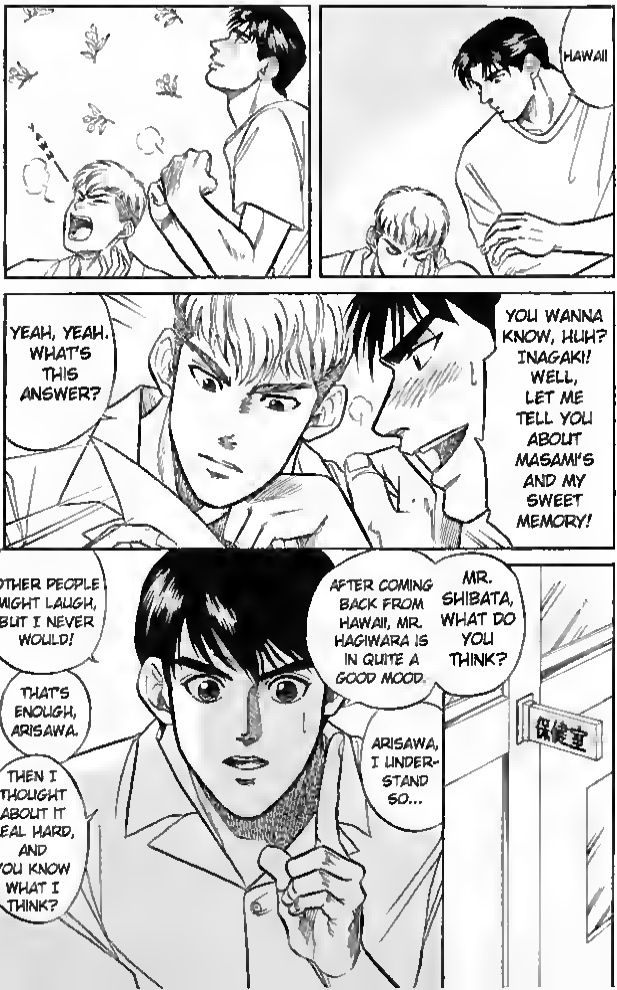

OH MY GOODNESS! LOOK AT THIS TRASH! I'M ALWAYS TELLING YOU TO PICK UP AFTER YOURSELF!
HUH?

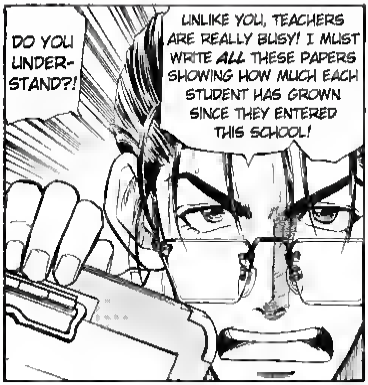
WHO'S AN "OLD WOMAN"?! MY GOODNESS! SUCH A BAD MOUTH! I WONDER WHERE HE GETS IT FROM?!
UWAH! JUST GREAT! I'M GONNA BE LATE! OLD WOMAN! WHY DIDN'T YOU WAKE ME UP EARLIER!!

THE SUN IS ALREADY UP AND SHINING BRIGHTLY!
OH NO! WHAT TIME IS IT?!

OH.
WELL, AREN'T YOU LIVING IT UP? OVER THERE, I LEFT MY WALLET ON THE COUNTER!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! IT'S SATURDAY, YOU DON'T NEED ANY!
MOM! I NEED LUNCH MONEY!!
I'M GONNA EAT OUT!
DON'T WORRY. GEEZ, SUCH A NAGGING OLD WOMAN.
HOLD ON! HOW MUCH DID YOU TAKE? SHOW ME!
AKIKO'S COMING OVER...?
YEAH. YEAH.
WHA-?
GET YOUR BUTT HOME EARLY, OKAY?! YOUR SISTER AKIKO'S COMING OVER TODAY.

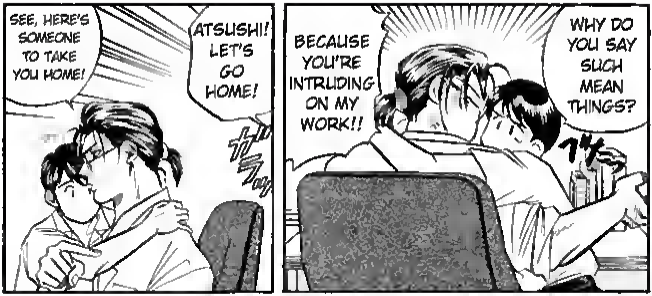
YAWN
HEY! QUIT YAWNING AND GET TO WORK!
CAN ANYONE FIGURE THIS OUT? IT'S FILLED WITH NUMBERS!
WHO THE HELL EVER THOUGHT OF MAKING SUCH A USELESS THING AS AN EXTRA LESSON?
IF YOU WANT TO GO UP TO THE NEXT GRADE ALONG WITH ARISAWA, YOU BETTER GET CRACKING!
YEAH, WHATEVER YOU SEEM PRETTY OPTIMISTIC FOR BEING SUCH A DORK IN HAWAII


HAWAII
YOU WANNA KNOW, HUH? INAGAKI! WELL, LET ME TELL YOU ABOUT MASAMI'S AND MY SWEET MEMORY!
YEAH, YEAH. WHAT'S THIS ANSWER?
MR. SHIBATA, WHAT DO YOU THINK?
AFTER COMING BACK FROM HAWAII, MR. HAGIWARA IS IN QUITE A GOOD MOOD.
ARISAWA, I UNDERSTAND SO...
保健室
OTHER PEOPLE MIGHT LAUGH, BUT I NEVER WOULD!
THAT'S ENOUGH, ARISAWA.
THEN I THOUGHT ABOUT IT REAL HARD, AND YOU KNOW WHAT I THINK?


DO YOU UNDER-STAND?!
UNLIKE YOU, TEACHERS ARE REALLY BUSY! I MUST WRITE ALL THESE PAPERS SHOWING HOW MUCH EACH STUDENT HAS GROWN SINCE THEY ENTERED THIS SCHOOL!

*NOTE: A, B, AND C ARE THE THREE STEPS OF PHYSICAL CONTACT IN JAPAN. A IS KISS, B IS TOUCHING AND C IS SEX

DON'T PROMISE THINGS YOU CAN'T DELIVER!
AH! I WANT TO BE JUST AS TALL AS YOU!
I AM 57 METERS TALL AND WEIGH 550 TONS.
I CAN RUN REALLY FAST BECAUSE I HAVE AN ACCELERATOR!! AN ACCELERATOR TO ME! ATTACHED TO ME!
MR. SHIBATA, HOW TALL ARE YOU, IN CENTI-METERS?
WHAT-EVER!


SEE, HERE'S SOMEONE TO TAKE YOU HOME!
ATSUSHI! LET'S GO HOME!
BECAUSE YOU'RE INTRUDING ON MY WORK!!
WHY DO YOU SAY SUCH MEAN THINGS?

IS THERE A DAY CARE CENTER AS DANGEROUS AS THIS PLACE?!
GOOD— NOTHING'S HAPPENED TO YOU
SINCE THIS IS NOT A DAY CARE CENTER...
HERE, TAKE HIM

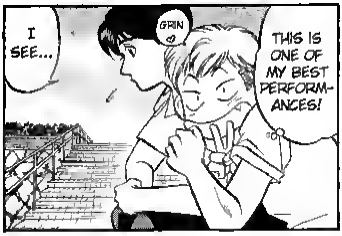
INAGAKI, DID YOU FINISH THE EXTRA LESSON?
YEAH.
I DON'T WANT TO SEE ANOTHER NUMBER IN A LONG WHILE.

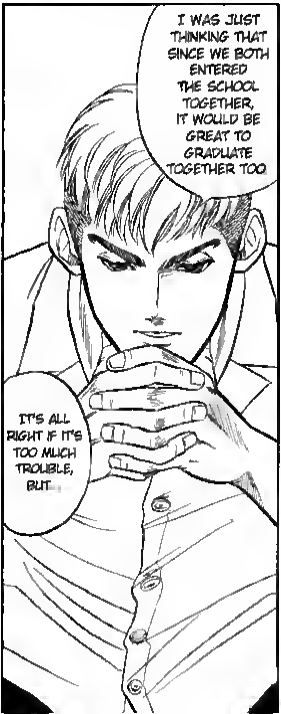
JUST LEAVE ALREADY, WILL YA?!
UNTIL MONDAY, MR. SHIBATA. GOODBYE! GOODBYE!!!

WHAT KIND OF MOVIE DOES MASAMI LIKE?
I WAS THINKING OF ASKING HIM OUT ON A DATE THIS SUNDAY!
MASA-YOSHI!!!
GEEZ. JUST WHEN I START SERIOUSLY WORKING...
EVERYONE HAS TO COME AND BOTHER ME
WHAT ARE YOU SO PISSED ABOUT? HAVING A "BAD DAY"?
IF I AM PMS-ING, THEN IT'S EVERY SINGLE FUCKING DAY, ALL RIGHT?! REMEMBER THAT!!!
EH?!
CAN I STAY AT YOUR PLACE TONIGHT?
HEY, ATSUSHI ...
WHAT?

IF I KEEP AT THIS RATE, I MIGHT NOT MOVE UP A GRADE
STUDYING?

WHAT? WHY?
DON'T GET ME WRONG I WANT YOU TO HELP ME STUDY, THAT'S ALL.
HE'S QUITE FRANK
ガヤガヤ


I SEE...
GRIN
THIS IS ONE OF MY BEST PERFORMANCES!

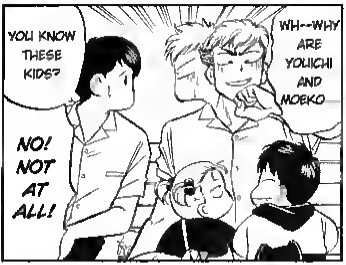

I WAS JUST THINKING THAT SINCE WE BOTH ENTERED THE SCHOOL TOGETHER, IT WOULD BE GREAT TO GRADUATE TOGETHER TOO
IT'S ALL RIGHT IF IT'S TOO MUCH TROUBLE, BUT...

OKAY, YOU CAN STAY OVER.

I'LL DO MY BEST!
REALLY ?!

IN. INAGAKI
WHAT?

ALL RIGHT! NOW THIS WEEKEND WILL BE JUST ME AND ATSUSHI!


YOU KNOW THESE KIDS?
NO! NOT AT ALL!
WH--WHY ARE YOUICHI AND MOEKO

BUT WE SHOULDN'T LEAVE LOST CHILDREN ALONE LIKE THAT
WHATEVER! JUST DON'T LOOK IN THEIR DIRECTION!
YOU ALSO LEFT YOUR SHOE BACK THERE.
LET'S GO, ATSUSHI!

SQUEEZE
STICK

EXCUSE ME! IF YOU'RE TRYING TO BUG MY KIDS FOR MONEY,
YOU WON'T GET ANY BECAUSE WE'RE POOR!
A... AKIKO...
WHA--?
OH, IT'S YOU, KOUJI! WHAT'RE YOU DOING HERE?
I TOTALLY THOUGHT IT WAS SOME SCHOOLBOY TRYING TO BULLY MONEY, BUT I NEVER THOUGHT IT WOULD BE FAMILY!

AH! YES!
LONG TIME NO SEE.
CAN'T YOU GUYS BE STILL?!
AH!
WHAT? DID YOU COME ALL THIS WAY TO MEET UP WITH ME? HOW ADMIRABLE.
RIGHT?
IT HAS BEEN QUITE A WHILE.
YOU WERE STILL AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT AT THE TIME, RIGHT?
ATSUSHI! WOW! I REMEMBER THOSE DAYS...
YES. THAT'S RIGHT.
STOP ACTING LIKE A FOOL!!
WHO IS HE?

SO, YOU'RE IN TOKYO?
WELL, ACTUALLY, I AM NOW A FASHIONABLE SINGLE PARENT!

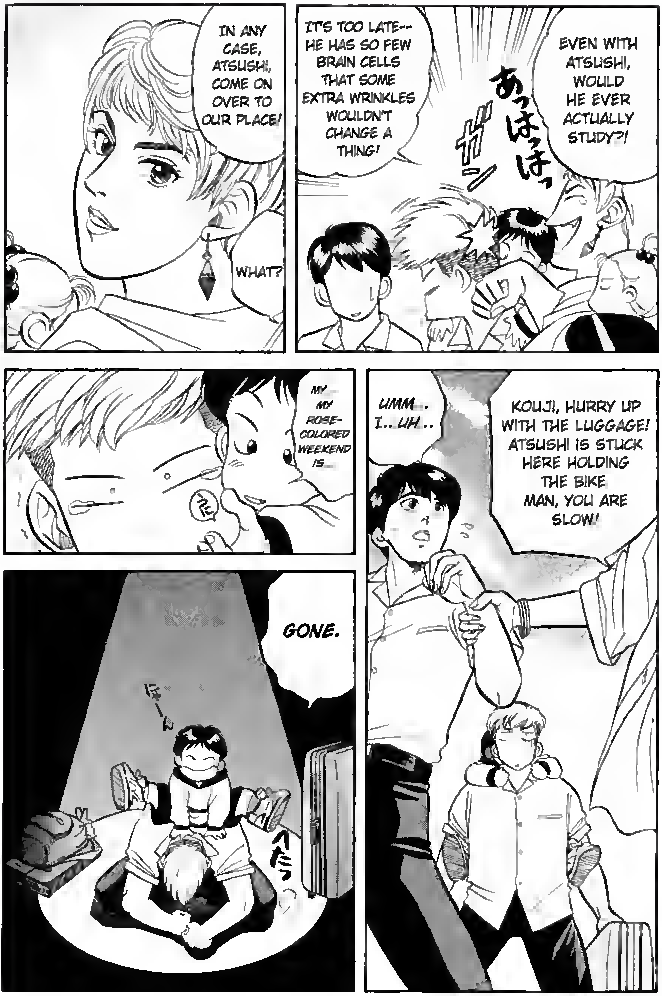
AHHAHA! LET ME TELL YOU!
SO, AKIKO, I HEARD YOU GOT MARRIED AND ARE LIVING IN KOBE?

SHE WANTS TO STAY HOME FOR A WHILE? SHOOT! I'M GONNA BE STUCK BABYSITTING FOR SURE!
だぁ

OH SHIT!
I USED TO WORK AT A "SNACK BAR" AS WELL, SO...
WELL, YOU COULD SAY. FOR THE TIME BEING, I HOPE TO HELP OUT AT HOME

STUDY?!
YEP YEP
IN PREPARATION TO ADVANCE TO THE NEXT GRADE, WE'RE GOING TO STUDY TOGETHER.

SURE, BUT NOW THAT YOUR SISTER'S HERE...
ATSUSHI! DON'T FORGET I'M COMING OVER TO YOUR PLACE!
WHAT'S THAT?

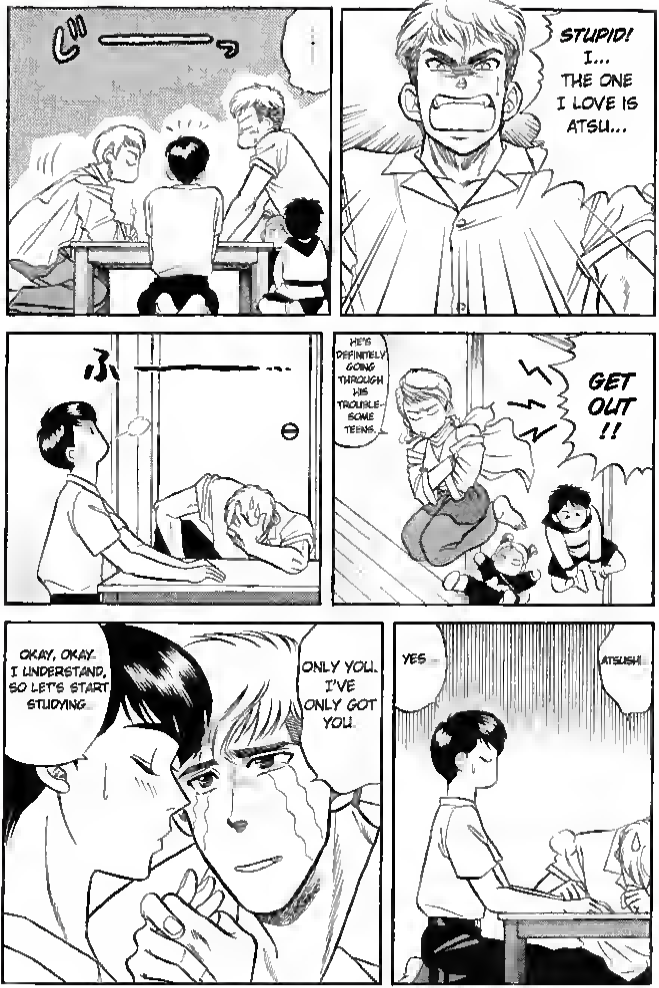

IN ANY CASE, ATSUSHI, COME ON OVER TO OUR PLACE!
WHAT?
IT'S TOO LATE-- HE HAS SO FEW BRAIN CELLS THAT SOME EXTRA WRINKLES WOULDN'T CHANGE A THING!
EVEN WITH ATSUSHI, WOULD HE EVER ACTUALLY STUDY?!
あっはっは
MY... MY ROSE-COLORED WEEKEND IS...
ガク
UMM.. I.. UH..
KOUJI, HURRY UP WITH THE LUGGAGE! ATSUSHI IS STUCK HERE HOLDING THE BIKE MAN, YOU ARE SLOW!
GONE.
ドヨーン
ヘナヘナ

WELCOME HOME. YOU MUST BE TIRED.
AKIKO! AND YOUICHI AND MOEKO!
GRANDMA!!
MOM! I'M HOME!
MY! HAVE YOU GROWN!!
HELLO. MAY I COME IN?
AH.
WHAT?! STUDY-ING?!
DON'T COME UP TO MY ROOM! ATSUSHI AND I ARE STUDYING!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! DO YOU HAVE A FEVER?!
JUST FORGET IT!
WHO IS HE?

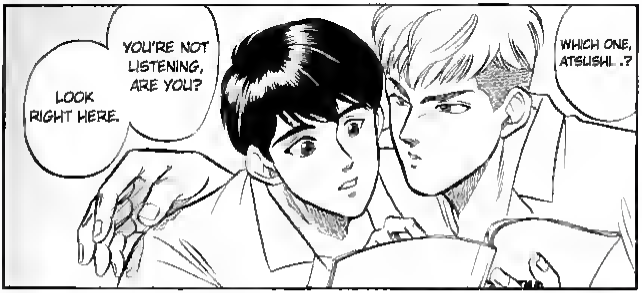
YOU DON'T GET ALONG WELL, DO YOU?
MY SISTER LEFT AND GOT MARRIED, SO I THOUGHT I COULD FINALLY RELAX, BUT NOW SHE'S RETURNED AND MY WHOLE LIFE IS GOING TO BE IN COMPLETE DISORDER!
IT IS DEFINITELY ALL RIGHT!
ARE YOU SURE IT'S ALL RIGHT? I MEAN, NOW THAT YOU HAVE A CHANCE TO SPEND TIME WITH YOUR FAMILY.
OH REALLY? I HAD NO IDEA...
NOW, LISTEN, ATSUSHI. TO MY SISTER, THE WORDS 'YOUNGER BROTHER' ACTUALLY MEANS PERSONAL SERVANT!
KOUJI
SHE KNOWS NO KINDNESS OR RESPECT FOR ME!
SHE USES HER STRENGTH TO BEAR DOWN ON ME AND TAKE ALL MY STUFF!
SHE USES HER FEMININITY TO PLAY THE PART OF THE VICTIM!

OH MY! AM I TIRED!
わら
わら
I CAN'T STAND BEING RELATED TO SUCH A ROUGH AND MEAN WOMAN AND I HOPE TO ERASE HER COMPLETELY FROM MY PERSONAL HISTORY!
……
ふー!!
……
……
そっ
そっ
WHAT? DID YOU HEAR SOMETHING, SISTER DEAREST?
PLEASE PLEASE
I'VE BEEN GONE FOR A SHORT WHILE AND YOU START GETTING ALL HIGH AND MIGHTY, HUH?

WHAT HAPPENED TO YURIKO?
HEY, SPEAKING OF HANGING OUT,
UH, NO, IT'S ALL RIGHT.
I'M SORRY, ATSUSHI, THAT YOU HAVE TO HANG OUT WITH THIS IDIOT.
GWAAAOOHH!!!
THERE IS NO NEED FOR THAT!
CAN'T YOU JUST LET THINGS BE!
WHY DON'T I GIVE HER A RING?
WHAT?! IS THAT TRUE, INAGAKI?!
DID YOU DO SOMETHING "BAD" WITH YURIKO? I WON'T TELL ANYONE, GO AHEAD AND TELL YOUR SISTER! HOW DID YOU DO IT?!
OH...?


STUPID!
I...
THE ONE
I LOVE IS
ATSU...
HE'S DEFINITELY GOING THROUGH HIS TROUBLESOME TEENS...
GET OUT !!
OKAY, OKAY. I UNDERSTAND, SO LET'S START STUDYING...
ONLY YOU. I'VE ONLY GOT YOU.
YES
ATSUSHI

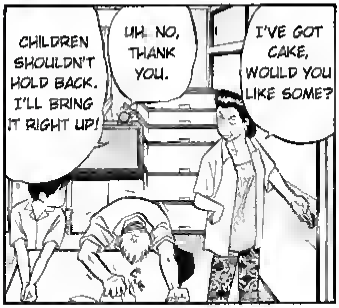
IF YOU REMEMBER THE FORMULAS, THEN ALL YOU HAVE TO DO IS APPLY IT TO THE QUESTION.
TOGETHER, ALL ALONE WITH ATSUSHI!!
WOW! SO EXCITING!
AND HERE,...
I'M NOT GONNA LET ANYONE GET IN THE WAY OF THIS DELICIOUS SETTING.


LOOK RIGHT HERE.
YOU'RE NOT LISTENING, ARE YOU?
WHICH ONE, ATSUSHI..?

WHAT..

WHA-?

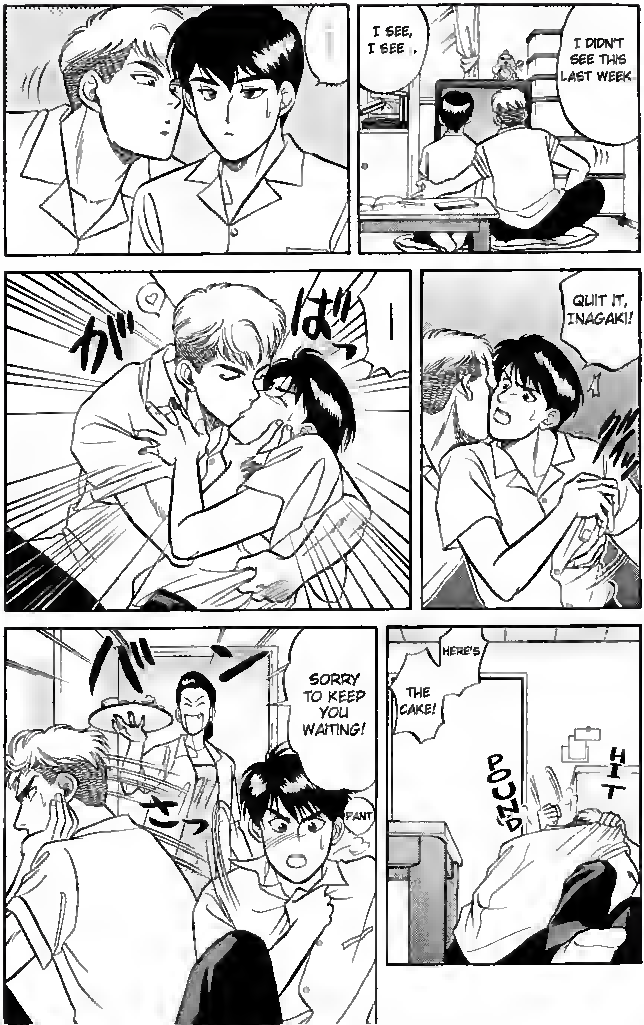
EXCUSE ME! MOVE OUT OF THE WAY!
どたばた


I'VE GOT CAKE, WOULD YOU LIKE SOME?
UH. NO, THANK YOU.
CHILDREN SHOULDN'T HOLD BACK. I'LL BRING IT RIGHT UP!

KOUJI, CAN'T YOU PUT AWAY YOUR OWN BEDDING? YOU KNOW, ATSUSHI, DID I EVER TELL YOU?
THIS BOY NEVER DOES ANYTHING WITH HIS LIFE!

MY, LOOK AT THIS TRASH CAN! IT'S FILLED WITH TISSUES! THE TISSUES IN YOUR ROOM ALWAYS DISAPPEAR FIRST!
YOU SHOULD BE MORE CAREFUL WITH HOW YOU USE THEM!
?
GET OUT QUICK, YOU OLD NAG!

I SAID, WE DON'T NEED THEM!
ぼっ
I'VE GOT CANNED PEACHES, WANNA EAT THEM?
MY, WHAT A LOUD-MOUTHED KID YOU ARE!
IT'S OKAY IF YOU DON'T UNDER-STAND
YOU USE A LOT OF TISSUES...
ARE YOU ALLERGIC TO POLLEN OR SOMETHING...?
WHAT...
INAGAKI...
YEP.
I KINDA GET THE DRIFT.
THIS IS HOW IT SEEMS TO END UP, HUH?
EH? ARE YOU SURE? WHAT ABOUT MATH...?
I JUST CAN'T STUDY IN A PLACE LIKE THIS!
LET'S FORGET IT AND WATCH SOME TV.


I SEE, I SEE.
I DIDN'T SEE THIS LAST WEEK
QUIT IT, INAGAKI!
SORRY TO KEEP YOU WAITING!
PANT
HERE'S THE CAKE!
POUND
HIT

KOUJI GAVE ME THIS CAKE. IT'S CALLED SOMETHING-NUTS.
ANYWAYS, I GOT THE EXACT SAME CHOCOLATE FROM A CUSTOMER WHO WORKS AT A CHOCOLATE STORE. GEEZ, I AM SO TROUBLED WITH A SON WHO DOESN'T EVEN CARE ABOUT HIS MOTHER!!
ばん
ばん
ばん

KOUJI, COULD YOU OPEN THE WINDOW? YOUR ROOM STINKS. IT SMELLS SO BAD, YOU COULD GET SICK.
I SAID, "GET OUT!!!"
WELL..
せーーっ

IT'S TIME FOR ME TO GO.
I WON'T DO ANYTHING! REALLY! I WON'T!
PLEASE... ATSUSHI!!!

HEY, YOU TWO WOULDN'T HAPPEN TO BE...
GAY?
I... INAGAKI?
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
ばんっ
ATSUSHI
WHAT DO YOU THINK OF ME?
HUH?

I THINK WE'RE CLOSE FRIENDS. YOU'RE MY BEST FRIEND.
FRIENDS ?!
Y-YES. SO THIS UH... SITUATION .. IS LIKE... NOT GOOD.
AH
!!
I CONSIDER YOU *MORE* THAN A FRIEND. AND YOU KNOW THAT!!

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS! MOVE! I'M LEAVING!
!
TELL ME! HOW FAR HAVE YOU GONE WITH THAT IDIOT, SHIBATA?
OW!
THAT HURTS, INAGAKI. LET GO...
YOU DON'T THINK I'M SERIOUS?!
BEFORE SHIBATA DOES ANYTHING WITH YOU, I'M GOING TO FIRST!

ぽろ
ぽろ
ぽろ
SO... GET READY...

AH. ATSUSHI, DON'T CRY LIKE THAT.
NOW, NOW I JUST SCARED YOU A BIT.
SEE? I'M NOT SCARY ANYMORE

THE WORST FEELING OF HAVING TEASED A SMALL ANIMAL.

GIDDYUP HORSEY~♥

OKAY? THERE'S NOTHING TO BE AFRAID... OF?

WHAT ARE YOU DOING HERE?
ATSUSHI!
A... TSU... SHI.. WAIT ..
THE WHOLE LOWER HALF OF MY BODY BLEEDS LIKE HELL...
AH!
I WON'T DO ANYTHING ANYMORE! REALLY REALLY!!
WAIT! ATSUSHI! I'M SORRY!

SLIP
QUIT IT, MOEKO! I CAN'T SEE!
AAAHH
INA-GAKI ...?
WHAT ARE YOU RAGING ABOUT?!
AH...

HUH? YOU FELL DOWN THE STAIRS? HOW CLUMSY!!
ぎゃはは
WHY YOU...
NOW NOW. YOU DIDN'T BREAK ANYTHING, DID YOU, KOUJI?
AT THE SCHOOL MONDAY
RRRR:
HELLO, JOUGAOKA HIGH SCHOOL. MR. HAGIWARA? JUST A MINUTE, PLEASE.
HELLO, THIS IS MR. HAGIWARA SPEAKING
職員室
AH! INAGAKI'S MOTHER... NICE TO MEET YOU, AND...
A BROKEN BONE?
IT'S QUITE EMBARRASSING HE FELL DOWN THE STAIRS IN HIS OWN HOME! HE'S SUCH A CLUMSY BOY!
AH... I SEE. AND HOW IS HE NOW...?

I SEE.
HIS LEFT LEG IS BROKEN AND HE HAD WHIPLASH TO THE NECK.
THAT'S WHAT HE DESERVES!!
NO ROOM FOR SYMPATHY THERE.
ATSUSHI!!! SORRY!! I WON'T DO ANYTHING EVER AGAIN!!!
NICE FINISHING TOUCH THERE, YURIKO.
WHAT AN IDIOT!
HE IS SO SAD!
CHAPTER 7 END

IS IT ALRIGHT MASAMI-SAN?
I HAVEN'T BEEN TOO CALITIOUS
UN, I KNOW BUT I'LL GET RID OF THE MEMO IMMEDIATELY.
SUNDAY THEN—
I... I LOVE YOU, MASAMI -SAN.
.. UN ...I LOVE YOU
TOO ...
WHAT ARE YOU SAYING, IDIOT!!

Scanner: Beline
Translator: Garglegargle
Editor: Cleopie71
QCer: Fuzzybear

http://meglf.scanlation.com
MeglF@hongkong.net

vol.8 秘密のふたり
SECRET COUPLE

こんにちは「痛敬」も2巻ですねぇ。これが出る頃にはOVAめ2巻出るってるかな？僕の時はトラでCDが出て今度はアニメです。某声優さんのパーティで敦賀の檜山さんと見かけて「次はアニメですんで またお願いします」と云ったら「えっホントですか？こちらこそ宜しくお願いします！」とていねいにごあいさつ頂きました。OVAの数はそりゃもーブリティーなので是非ご覧下さい!! 相変わらず稚拙がおもしろいです。(笑) 岩田さんには優れない関西弁でも一生懸命めんばってくれて逆に申し訳ないなァとも思ったんですが「絶対次もやって下さいよ！れし勉強しますから！」とはりきってくれてましたこでも岩田さんって声質が既に「関西人」なんだよねぇ 生まれ違うと思っていても それが正しいと思わせる インパクト強い声です。これはマジ ぶっつぶなァ すすめやーと思う！

ああ それにつけても OVAの稚美の色気ったらぁ何かまーちゃんより美人で驚きっスよ!!

つづく

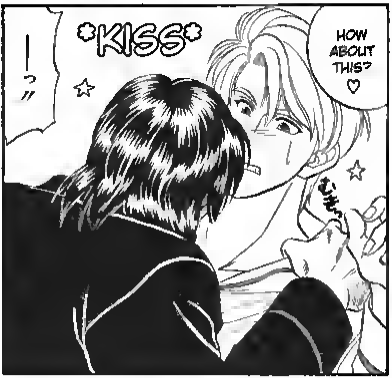
WAAIT! STOP IT MASA-YOSHI!!
WHAT ARE YOU HIDING THERE, HUH?
WAH!
AND—
THUD
I D I O T !!
TO GET WHAT YOU'RE HIDING, I JUST HAVE TO KISS YOU!
HN♡
WHAT FOR.
DAMN, IT'S JUST AN ORDINARY DATE
MASAYOSHI, WHENEVER YOU DON'T FEEL WELL YOU GET UPSET!! WHY ARE YOU ALWAYS INTRUDING!?
AH!
SNATCH

THAT ISN'T JUSTICE!
I WILL SPEAK JUSTICE!
WILL I BE ABLE TO SILENTLY WATCH WHILE MA-CHAN FALLS PREY TO THAT BIG BEAR!

EH?
'ADULTS' YOU SAY?

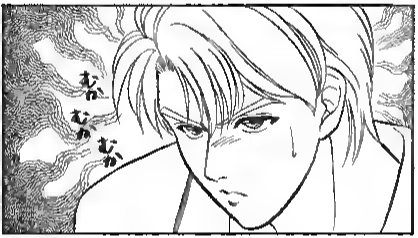
GIVE IT BACK ALREADY.
TOORU AND I ARE ADULTS SO YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT US DON'T CONCERN YOURSELF!

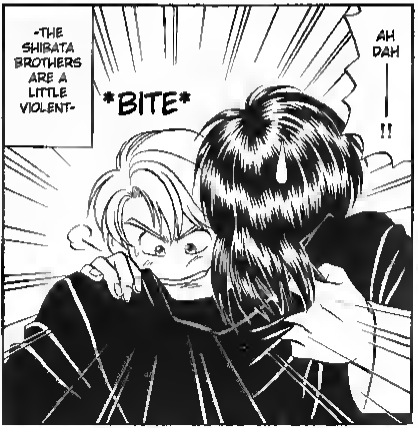
AH—


KISS
!?
HOW ABOUT THIS? ♡

STUDIO2 ハルウェイへゆくパートII

マンガだったら もっとヤバかったかも。「KIZUNA-絆-」じゃなくて本当に良かった としみじみ思うこだわ。結局ロンドンではイロレしかマトモに買ってなかったなぁ。



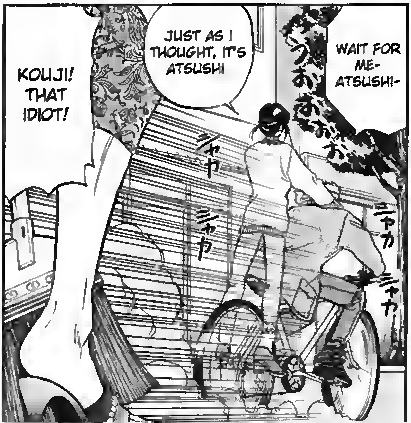


I'M GOING OUT FOR A WHILE, MOM.
THE NEXT MORNING — SUNDAY
FU FU FU
"HUMMING"
OH WHERE ARE YOU GOING? IT'S STILL EARLY
NOW, NOW. DON'T GIVE THEM TOO MUCH TROUBLE
I'M GOING TO SHIBATA SENSEI'S PLACE ♡
RRRRR
HELLO, IT'S ARISAWA
YOU'VE BEEN SO CLOSE FOR SO LONG WITH MASAMI-SAN ALREADY
NOW IT'S MASAYOSHI SENSEI INSTEAD. ♡
I'M GOING

HE WENT TO SHIBATA'S PLACE!?
KOUJI! CARRY THAT! YOU'RE STILL ON THE PHONE!! DO YOUR CHORES!!
EH
AH, YOU WANT ATSUSHI DON'T YOU? HE JUST LEFT.
OH, KOU-CHAN?
SFX CLICK
I'M GOING OUT.
WHAT !?
WHERE YOU THINK YOU'RE GOING?
HELLO
BLIMP
HE...
I'M STILL A KID, AREN'T I?
IT'S THE SAME PATTERN EVERYDAY!! IF YOU ESCAPE NOW, YOU'LL BECOME A BUM!!

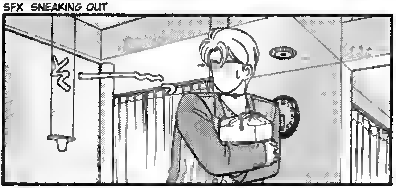
WHAT DID YOU COME HERE FOR!
WHAT? WHERE YOU GOING?
YURI-CHAN BEFORE YOU STEAL KOUJI!
GRAB
YO.
AH
YURI !?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT WHILE I'M TRYING TO CLEAN!
SINCE YOU HAVE FREE TIME YOU CAN HELP ME OUT INSTEAD. I'M GOING OUT
I HAD FREE TIME - ANYTHING INTERESTING HAPPENING?

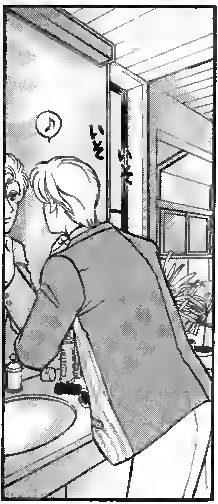

KOUJI! THAT IDIOT!
JUST AS I THOUGHT, IT'S ATSUSHI
WAIT FOR ME- ATSUSHI-
うおおおお
ニャー
ニャー
ニャー
ニャー!

IT'S NOT LIKE I CAN DO ANY-THING ABOUT IT
I'LL JUST SIT HERE
-METHINKS YOU'RE DOING-
-SOMETHING INTERESTING
SIGH

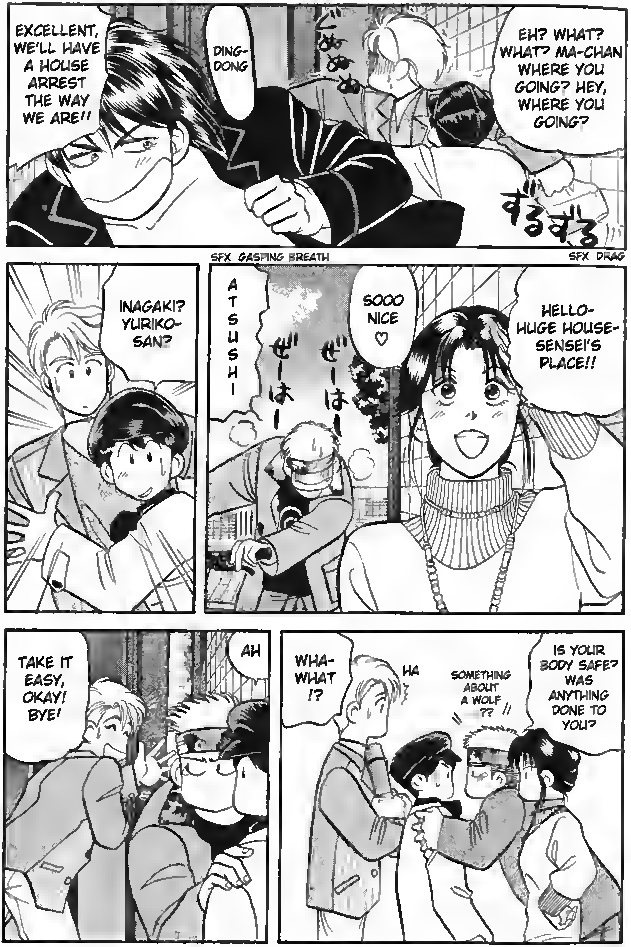
SFX SNEAKING OUT



SFX SHOCKED



SMACK
SE-
MPH
SHI-BATA SEE-N..
GOOD TIMING ARISAWA...
SH-SH-
GOOD MORNING MA-CHAN, IS SENSEI HOME?
SFX: POINTS AN ACCUSING FINGER
MASA-YOSHI
MA-CHAN IS GOING OUT IN SECRET!!
I TAUGHT YOU WELL NOW, DIDN'T I ATSUSHI KUN...
SEN-SEI!


EXCELLENT, WE'LL HAVE A HOUSE ARREST THE WAY WE ARE!!
DING-DONG
EH? WHAT? WHAT? MA-CHAN WHERE YOU GOING? HEY, WHERE YOU GOING?
SFX GASPING BREATH
SFX DRAG
INAGAKI? YURIKO-SAN?
ATSUSHI
ゼーはー
ゼーはー
SOOO NICE ♡
HELLO-HUGE HOUSE-SENSEI'S PLACE!!
TAKE IT EASY, OKAY! BYE!
AH
WHA-WHAT!?
HA
SOMETHING ABOUT A WOLF?? //
IS YOUR BODY SAFE? WAS ANYTHING DONE TO YOU?

IDIOTS! WHAT HAPPENED TO MY HOUSE ARREST!!
WHERE YOU GOING WHERE YOU GOING SENSEI?
わら
わら
SFX RUNNING FOOTSTEPS
どどどどど
AH
HEY
HEY
ブロロロ
SFX BRAKES SQUEALING
HN?
HE'S REALLY OBSTINATE!

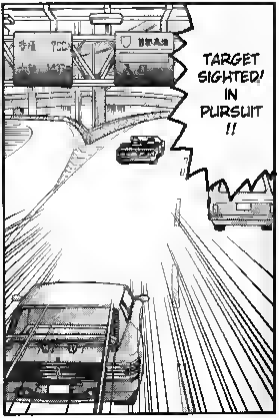
HE'S BEING SELFISH AND GOING TO HIS HOUSE! I KNOW IT!!
PRETENDING TO BE INNOCENT! PLEASE! ATSUSHI!!
KYA- NO SPACE-
WHY ARE YOU ATTACHED TO ME
REALLY OBSTINATE
AS I THOUGHT IT WOULD HAVE BEEN BETTER TO CHANGE THE TIME
IT'S OKAY IF MASAYOSHI CAUGHT HIM I GUESS BUT
ゴロロ

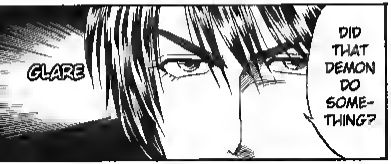
SFX BRAKES SQUEALING
GET IN TOORU-KUN!
!?
キキキ
MASAMI-SAN!? WHY BY CAR
QUICKLY!!
IF YOU'RE SLOW HE'LL CATCH UP!!
EH ?
I'LL REMEMBER EVERY-THING! COUPLE DISCO-VERY!!
KYA-! THEY'RE ADULTS♡ DELICIOUS!!
LOOK!! THEY'RE GETTING AWAY!!
INAGAKI YOU'LL BE THROWN OFF!!

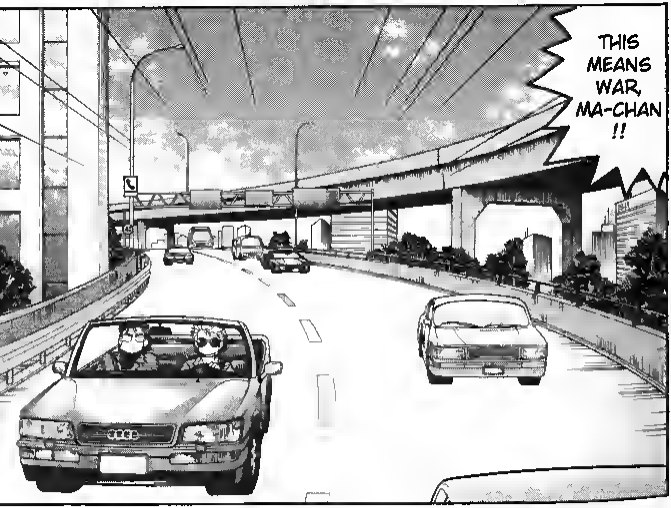
SFX SLAM
GAH
MASA-YOSHI? HE'S HERE..
MASAMI-SAN, WAIT.
あいて
IF YOU TALK
YOU'LL BITE YOUR TONGUE YOU KNOW
SHINE
EH!?

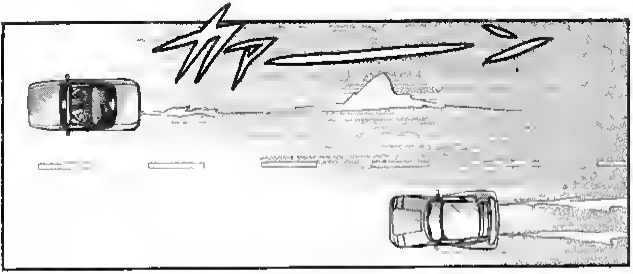
NOTE: A SERIES OF BRAKES SQUEALING, CAR SPEEDING AND BODY (TOORU-KUN'S) SLAMMING

THEY TOOK THE HIGHWAY TO THE CAPITOL.
OH?


TARGET SIGHTED! IN PURSUIT !!

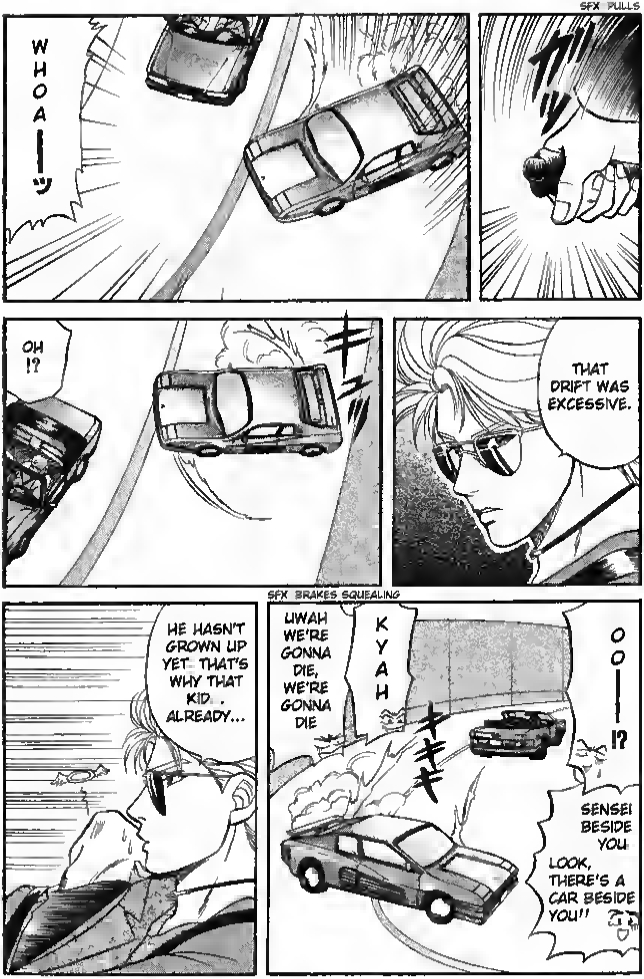

GLARE
DID THAT DEMON DO SOME-THING?


THIS MEANS WAR, MA-CHAN !!



NOTE MORE CAR SPEEDING

THE NEXT CORNER WILL BE THE DECIDING FACTOR!!
IMAGAWA
WE'RE GONNA TURN, WE'RE GONNA TURN-
TOORU
YOU'RE BEING IRRESPONSIBLE! IT'S BECAUSE YOU'RE AGITATED!
MASAYOSHI
I'M TOO GOOD.
1
あ"あ"あ"
2
3
THE WIND IS HURTING MY EYES-

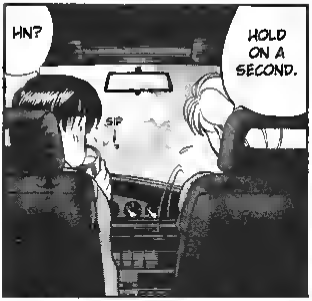

SFX: PULLS
WHOA——ッ
OH!?
THAT DRIFT WAS EXCESSIVE.
SFX: BRAKES SQUEALING
HE HASN'T GROWN UP YET. THAT'S WHY THAT KID... ALREADY...
UWAH WE'RE GONNA DIE, WE'RE GONNA DIE
KYAH
O O——!?
SENSEI! BESIDE YOU!
LOOK, THERE'S A CAR BESIDE YOU!!

SFX. SHRIEK
GO SLOWLY SENSEI-
ARE YOU TRYING TO KILL US!?
WE WERE GOING TO BE SACRIFICED ON THE HIGHWAY!!
I CAN'T BELIEVE IT IT WAS ALMOST A DOUBLE SUICIDE SORRY!!
THAT WAS SCARY
HA HA
DAMMIT AT THAT SPEED WE SHOULD HAVE MADE IT-
SFX. WATER SPLASHING
NN- THE WIND IS COLD BUT BUT IT FEELS GOOD
I THINK I'M GOING TO TH-OW UP
WELL... ARE YOU OKAY? TOORU-KUN
.....

GET IN THE CAR!
TOORU KUN
IF YOU'RE THAT EXCESSIVE THIS TIME I WON'T FORGIVE YOU!!
I WANT TO SAY BUT-
EVEN THOUGH I LET YOU IN THE CAR TOO...
I... WHEN I'M IN THE CAR IT'S LIKE I'M SOMEONE ELSE...
SORRY
SO...
IF YOU HAD WOKEN UP AFTER AN ACCIDENT,
COULD YOU SAY THAT YOU'D THINK OF ME EVERYDAY?! I'M NOT JOKING!!

SFX THROW
AH——!?
すっ
ガチャ
EH…?
ガッパーンて
ガッパーン
I WAS TOO ROUGH ON HIM
TO… TOORU-KUN!? WHA
SHOCK
HA…
HA…
TOUGH
TOUGH

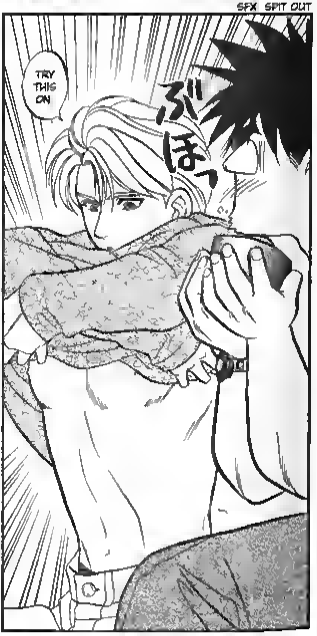
PLEASE DRINK A LITTLE.
TOORU-KUN, I BROUGHT SOUP SO
ぐす。
ACHOO!!
HASTY
HASTY
風邪なしゃ大変だた
THERE, IT'S ON GOOD I HAD A COVER !
UMM... I'M TRULY SORRY...
.....
YES...
SMILE
IT'S GOOD, ISN'T IT?
I'LL DRIVE US HOME.

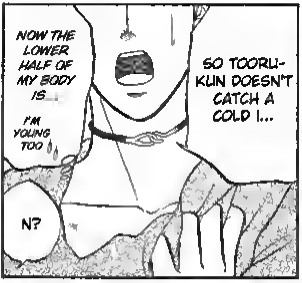


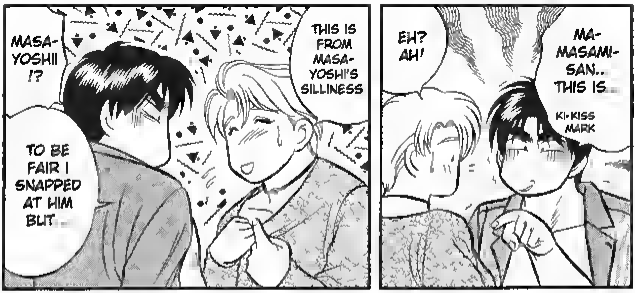
SFX PULLS DOWN

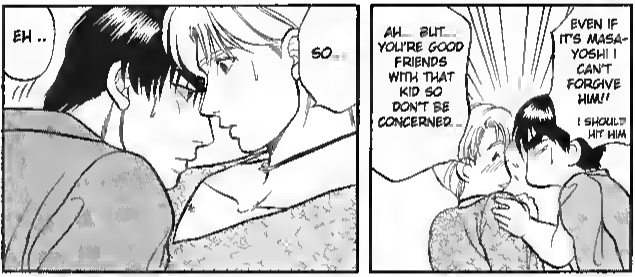
SFX SPIT OUT

KEEPING YOUR SKIN WARM IS MOST IMPORTANT SO...
MA-MASAMI-SAN WHAT!?
YOU CAN'T DO THAT!
MY SHIRT IS ALL WE HAVE I'M SORRY!!
NO IT'S OK IT'S OK



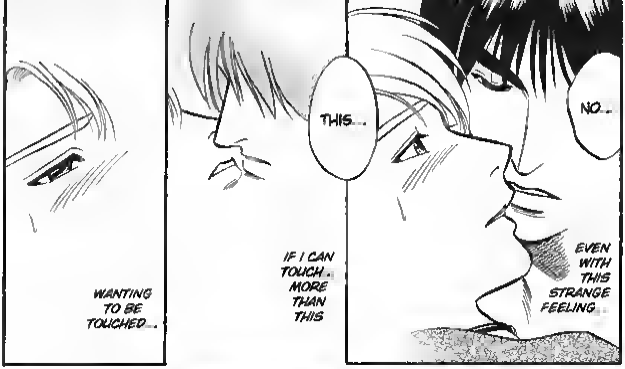



MASA-YOSHI!!?
THIS IS FROM MASA-YOSHI'S SILLINESS
TO BE FAIR I SNAPPED AT HIM BUT...
EH? AH!
MA-MASAMI-SAN.. THIS IS...
KI-KISS MARK


EH..
SO...
AH... BUT... YOU'RE GOOD FRIENDS WITH THAT KID SO DON'T BE CONCERNED...
EVEN IF IT'S MASA-YOSHI I CAN'T FORGIVE HIM!!
I SHOULD HIT HIM

SURPRISE
AH...
KISS
WA! . TOORU-KUN

SO GOOD... A WEIRD VOICE...!!
STRANGE VOICE CAME OUT!!
NO
UWAH
SFX: SLAM
UWAH
LICK
SO... SORRY I'M MAKING STRANGE NOISES.
I WANT TO HEAR MORE.


WANTING TO BE TOUCHED...
IF I CAN TOUCH... MORE THAN THIS
THIS...
NO...
EVEN WITH THIS STRANGE FEELING...

HA
TO... TOORU-KU...
N
WHAT WILL HAPPEN... NUGHT...

MASAMI-SAN!
SXSXS
AH
MASAMI-SAN..!
UWAH STOP ALREADY!
BLUSH
ANYONE CAN SEE IN THIS KIND OF PLACE...
WAIT TOORU-KUN STOP...
SURPRISE
AH..!
STOP...

GET OUT OF THE CAR!
KAA
I'VE CAUGHT UP WITH YOU! YOU ROGUE!
BOINK!
AH?
DOOR SLAM
GRAB
AH- YOU DIDN'T TO MA-CHAN...
すかすか
HUH!? YOU'RE NAKED...
TO TOORU-KUN!!
SFX: RUSH FORWARD
SFX: RIP OPEN
はぁ

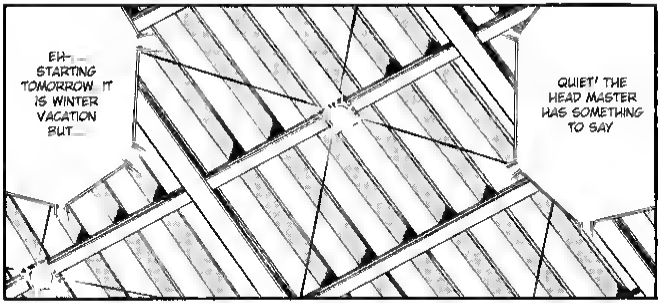
COOL MASA-YOSHI...
I SEE! TEETH MARKS HUH?
IT'S AS MASAMI-SAN SAID...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!!
"HAND WAVE"
YOU CALL YOURSELF MASAMI-SAN'S YOUNGER BROTHER BUT I WON'T FORGI...
THIS TIME YOU DID SOMETHING TO MASAMI-SAN!!
SFX: THUNK
OF THIS
DO YOU DOUBT THE MEANING?

初出 月刊マガジンビーボーイ'94年11月号

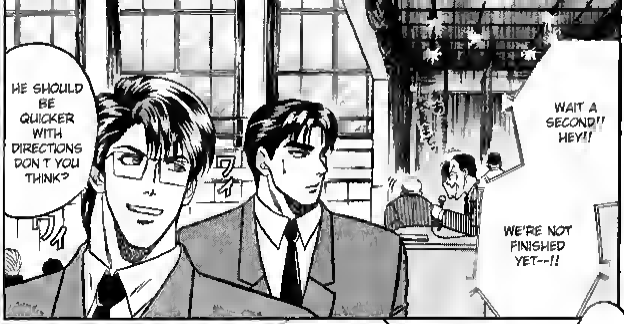
Vol.9 Christmas Special

Scanner: Beline
Translator: garglegargle
Editor: fuzzybear
QCers: RiseAbove77 & MegKF

Brought to you by:
megkf@irchighway.net
http://megkf.scanlation.com



他の作家の先生方からも「腐敗」第2部に入ってから妙に雅美の色気出てきたよね、と言われました。ううーん意識して描いてないんだがなぁ。うちのアシたちが描いた「腐敗」の同人誌で、太くなった敦(攻)×紫ちん(受)と言うマニアがあってもやはり少なからずも影響受けてるのかも知れないが(笑)でもうちのスタッフの間では「普通の一度きりのあやまちで遙×雅美とか雅美×まさみとかいいよなぁ」などとウワサがイラホウと(笑)ご自分個人的に申しますと遙×雅美(しかも高校生編)が見たいです。(なんやねんそれはソコ)しかしファンの方々は圧倒的に猫垣×敦なんですね。はてさてこの2人は今後どうなるのやら。今は言えん！言えんのやり(笑)でも由里子の立場って一番可哀そうですよね(一と由里子役の岡本さんも言っていた)　さーてまだまだ「腐敗」は半分も行ってません。(笑)一体誰と誰がくっつくのか!?今後もじっくり見て下さいねミ


HE SHOULD BE QUICKER WITH DIRECTIONS DON'T YOU THINK?
ワイ
WAIT A SECOND!! HEY!!
WE'RE NOT FINISHED YET--!!

ARISAWA MIGHT HAVE HEARD
LIKE THAT TIME... IT'S AS IF HE HAS THE EARS FROM HELL... THAT KID...
MMFFFT

NN?
ガヴ
ガヴ

LATER TODAY, AT THE "LUSH" PARTY
NN—

SNICKERS YOUR BODY FRAME IS SO ROUND. YOU REALLY DO LOOK LIKE A BEAR.
THAT HURT YOU IDIOT..
!!
TOORU
ばーん
MY LIFE IS MADE UP OF EXAMS AND MORE EXAMS!!
MY REASONS FOR DOING THIS PROFESSION ARE DIFFERENT THAN YOURS
REAL TEACHERS?
DON'T YOU UNDERSTAND THE SUFFERING REAL TEACHERS ENDURE?
NN—
YOU WOULD KNOW, WOULDN'T YOU?
WAIT. YOU KNOW WHAT MASAMI-SAN WANTS, HUH?
TELL ME PLEASE
スタ
スタ
YOU THINK YOU ONLY HAVE PROBLEMS.
I HAVEN'T EVEN HAD TIME TO GO BUY MASAMI-SAN A CHRISTMAS PRESENT YET

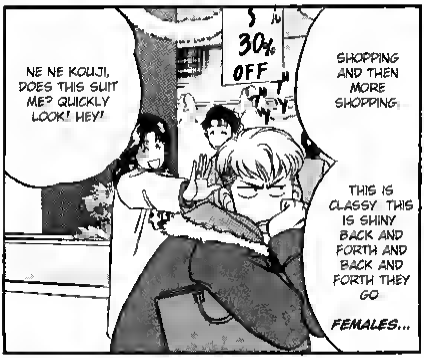
YOU AND ME GO TOGETHER!! MASAMI-SAN IS TOO PURE!!
THERE'S PLETY ON NI CHOU ME. SHALL I INTRODUCE YOU TO ONE?
.....
BASTARD!! HE DOESN'T NEED THOSE!!
A PROSTI-TURE. A SOUTH-POLE CONCUBINE.
OI. WHEN DID YOU GET HERE?
INAGAKI IS HEAVY.
IT'S A DUTCH WIFE.
IS THAT SO..
A NEW SPECIES OF PENGUIN?
SOUTH-POLE CONCU-BINE... WHAT...?
HE REALLY IS A NATURAL IDIOT.
ATSUSHI, OCCASION-ALLY, YOU'RE AMUSING.
I WONDER, DOES IT MEAN SENSE? WANTS A FRIEND?
EH—? YOU KNOW ABOUT THAT—?
FRIEND
BY THE WAY, IT SEEMS THE HOMO ISSUE IS COMING OUT

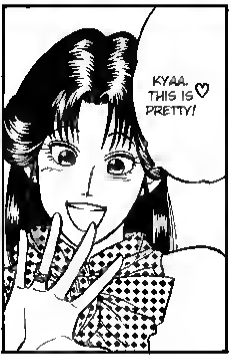
I HAVEN'T BOUGHT A PRESENT EITHER
PRESENT HUH
ガチャ
保健室
ガラ
LAST YEAR, HE GOT MAD AT ME.
THOUGH ATTACHING THE RIBBON WAS TRICKY
YOU'RE MEAN! THIS IS THE SIZE OF MY LOVE!!
NORMALLY THIS WOULD BE FINE, BUT WHAT AM I GOING TO DO NOW?!
YOU CALL THIS A PRESENT? THERE ARE LIMITS, YOU KNOW! THIS IS EXPENSIVE!!
HM? ARISAWA? WHAT'S WRONG?
SENSEI
I'LL BUY SOMETHING ON THE WAY HOME
THIS YEAR I WILL MAKE HIM HAPPY
ガチャ

BOTH INAGAKI AND YURIKO-SAN COULD HEAR SENSEI TALKING ABOUT IT...
I THOUGHT, MAYBE YOU WANTED ONE OF THOSE?
WHA... WHAT ARE YOU SAYING?
ずるっ
WHAT'S A "DUTCH WIFE" USED FOR?
YOU HATE THINGS TO DO WITH ME...
THEN THAT MEANS
I DON'T NEED IT! I DON'T NEED IT!
ACTUALLY I HAVE A LITTLE MONEY FROM NEW YEAR AND MY PERSONAL SAVINGS, SO EVEN IF IT'S AN EXPENSIVE GIFT, I CAN GET IT FOR YOU
THAT'S RIGHT. THAT'S RIGHT.
SO... GO HOME EARLY OK?
JUST MY FEELINGS ?
REALLY, JUST THE FEELING IS ENOUGH ARISAWA.
YOU'RE A GOOD BOY THAT'S WHY YOUR SAVINGS ARE IMPORTANT
WWW DON'T CRY DON'T CRY
IT'S JUST THAT I DON'T NEED A DUTCH WIFE, THAT'S ALL

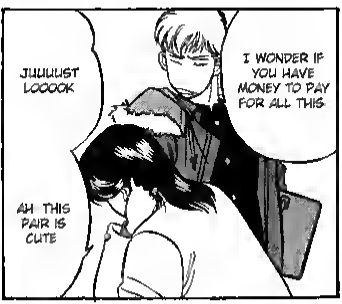
AHH!—— ENOUGH ALREADY! ENOUGH ALREADY!
TEN YEARS, EVEN AFTER 20 YEARS MY LOVE FOR SENSEI WILL STILL CONTINUE...
ぐいっ

MY FEELINGS

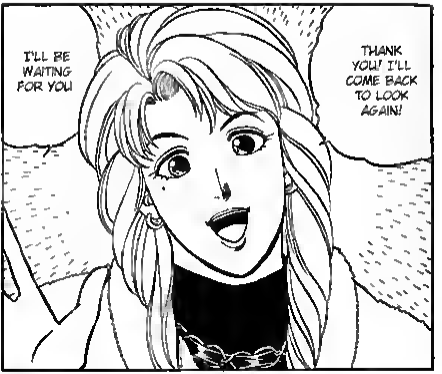

30% OFF
NE NE KOUJI, DOES THIS SUIT ME? QUICKLY LOOK! HEY!
SHOPPING AND THEN MORE SHOPPING...
THIS IS CLASSY THIS IS SHINY BACK AND FORTH AND BACK AND FORTH THEY GO
FEMALES...

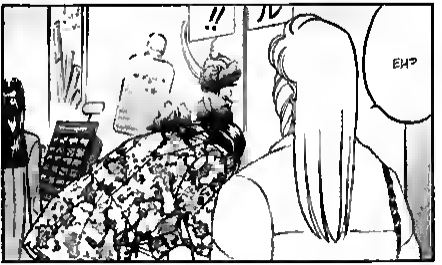

KYAA. THIS IS ♡ PRETTY!

OFF
PAIR!?
UM. THE SILVER ONES
ぐいっ


I WONDER IF YOU HAVE MONEY TO PAY FOR ALL THIS
JUUUUST LOOOOK
AH THIS PAIR IS CUTE

YEAH... GIVE ME YOUR HAND.
EH
YURI
HAND
HERE PLEASE TRY THEM ON
ガン
ABOUT THE SAME AS ATSUSHI...
NN— HUGE—
I'D LOVE FOR A GUY TO BUY ME A RING.
RENA, PAPA WILL BUY ONE FOR YOU. ♡
IF YOU LIKE IT, SHALL I TAKE IT OUT FOR YOU?
NICE NICE
HEY, WAIT! YURI!
OWWW--- WHAT ARE YOU DOING...





「高 敦第3部」の為にスタッフ4名でルウェイにまで取材に行ったわけですが、まぁ空港はうるおい水もうまい天気はいい！何かハプニングから北欧へ行くとダメですわ。友達にアメリカへ行こうと云われても「恐いから嫌だ」と云ってしまう。ルウェイ在住の日本人の方々は「冬は大変ですが、本当にいい所ですよ」と云ってました。税金がムチャクチャ高い分老後は保障付。大学も学費は殆んどいらないし、車の免許なども一切なしでそのまま有効とかきたもんだ。走ってる車はタクシーやバスまでベンツ。日本車は高級すぎてとても手に入らないとか。

丁度白夜のシーズンで夜中でも家族づれがウロウロしてて驚きました。バラの花売りじじいもサマになってて さすがは欧州 今度行くチャンスがあったら首都 オスロでゆっくりすごしてみたいです。

「高 敦」ルウェイ編は3巻に収録されると思います。はてさて取材した分 取り返せるか!?(笑)

ではまた。 ごとう和麻

STAFF

C MINE	S MATOU
H SUGIMOTO	M KOIDE
M HIGANO	K MIYASHITA
I SHISHIKURA	Y MIYASHITA
M YUKAWA	
M IBUKI	(敬称略)

SPECIAL THANKS

I'M MOSTLY A STUDENT NOW.
MY MY. HOW NICE IT IS TO TAKE A VACATION AT CHRISTMAS YOU LAZY HOST.
やん やん
GEH... RENA!?
I DON'T NEED HELP. I CAN CHOOSE MY OWN
I SAW A RING, AND I WANT YOU TO LOOK TOO AREN'T YOU LOOKING FOR A PRESENT?
NO, I'M BUSY.
WE'LL BE SPENDING TODAY TOGETHER, YES? ISN'T IT YOUR FREE TIME RIGHT NOW? ♡
AH
IS THAT SO.

ATTENTION EVERYONE! THIS MAN IS A GAY AND PERVERTED GUY!
DON'T DO THAT IN THIS KIND OF PLACE
AH—— REI~~~
Y-YOU!! YOU!!
ME?
HERE'S AN INVITATION CARD FOR THE LOVE HOTEL ON THE 2ND BLOCK'S MANGAGEMENT
IT'S A RESPECTABLE PLACE!!
INVITE FOR ONE GOOD PERSON HERE YOU GO♡
TOO EASY TOO EASY
THE LOVE HOTEL♡ WITH REI-CHAN♡

TIYO
OOKAY
I SEE, IT'S THE WORLD OF CHRIST-MAS.
COUPLES EVERY-WHERE.
CAKE, TIES... WHAT WILL I GET——
IN ANY CASE, IF IT WERE MA-CHAN, HE'D PROBABLY MAKE SOME-THING...
WHAT TO DO...

BUT WHAT IS IT REMINDING ME OF, THAT NOSTALGIC AROMA...
NICE AROMA—
フワ
PRESENT for YOU
.....
PERFUME MAYBE—

SOME-THING EXPEN-SIVE!
30% OFF
SALE
WHAT WOULD SUIT SENSEI... WHAT WOULD...
UMMM
FOR YOUR FATHER?
OR FOR YOUR BROTHER?
WOULD YOU LIKE TO BUY A PRESENT?
EH. AH. YES...
SORRY
I'LL COME BACK LATER.
ふっ
……
WHAT'S YOUR BUDGET?
NO UMM
WELL, WE HAVE TIES AND TIE PIN SETS

OH THAT CUTE KID IS...
HEY MAMMA, LOOK THERE.
EH?
MY GOODNESS WHICHEVER WAY YOU FACE, THERE ARE COUPLES EVERYWHERE!
WHY ARE WORKING TONIGHT?
EH?
ATSUSHI-KUN! YOOHOO!
STOP THAT, MOMMA. GETTING MAD WILL CAUSE WRINKLES
YES, BUT I DON'T KNOW WHAT TO GET
A PRESENT FOR THE OWNER?
CHEAP THINGS DON'T SUIT SENSEI, AND I HAVE MY PERSONAL SAVINGS...
CAHTERINE-SAN, KAYANO-SAN!

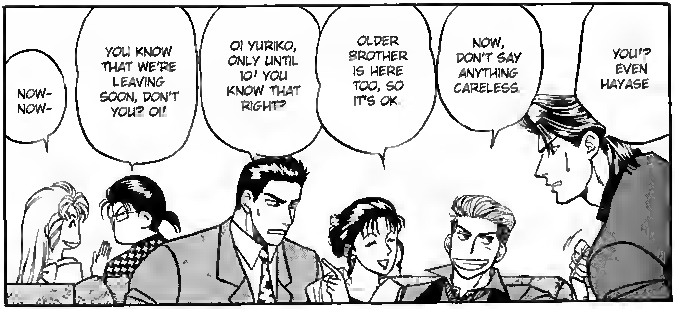
HEY ATSUSHI-KUN
DID OWNER TELL YOU TO BUY HIM SOMETHING EXPENSIVE?
HE'S NOT THE KIND OF MAN WHO WOULD WANT HIS CUTE STUDENT SPENDING ALL HIS MONEY, IS HE?
EVEN IF ATSUSHI-KUN GAVE HIM SOMETHING EXPENSIVE, HE STILL WOULDN'T BE HAPPY
INSTEAD HE WOULD SHOUT "IDIOT" WOULDN'T HE?
THE POINT IS WHATEVER PRESENT YOU GET, DON'T YOU THINK IT'S THE THOUGHT BEHIND IT THAT COUNTS?
IF ATSUSHI-KUN GIVES THE THING HE REALLY WANTS TO GIVE, IT WILL BE OKAY

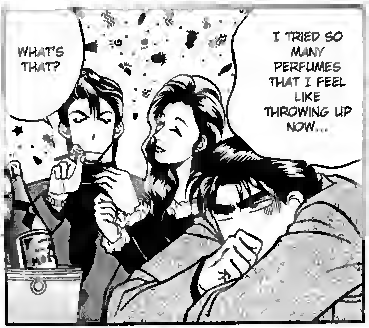
DON'T YOU AGREE?
THAT WILL SURELY BE BETTER THAN MONEY, DIAMONDS AND EXPENSIVE THINGS
I WANT TO SEE HAPPINESS ON SENSEI'S FACE SO
I'LL TRY TO PUT A LOT OF THOUGHT INTO IT
I UNDERSTAND!
YOU'RE RIGHT
MAMA! ARE YOU TRYING TO EMBARRASS THE POOR BOY!?
I KNOW!! BUT I'VE ALWAYS WANTED KIDS LIKE THIS ONE♡
EH
がばっ
AWW HE'S SO CUTE! IF I WERE THE OWNER, I WOULDN'T KNOW HOW TO KEEP THIS KID HAPPY!

BIG LUGGAGE~~~ THIS COULD BE A PROBLEM...
THE CAKE IS MADE
AND I HAVE EVERYONE'S PRESENT..
PIZOOOZO
COMING
N? A PACKAGE FROM NORWAY ...?
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
PACKAGE FOR YOU PLEASE SIGN HERE

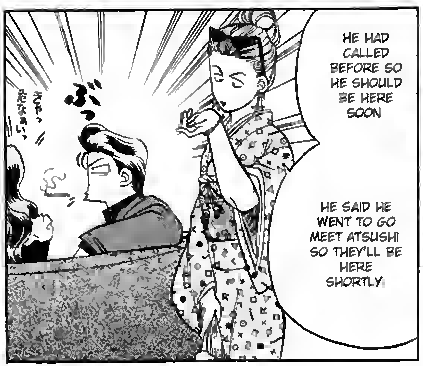
N?
LOOKS LIKE FROM DAD... SO IT SAYS...
HE'S SO JAPANESE
Merry Christmas
North country Father
WHENEVER IT'S DAD, HE'S ALWAYS GIVING ME GIRLY PRESENTS
I wonder if you remember To you, I give you this scent.
AH……

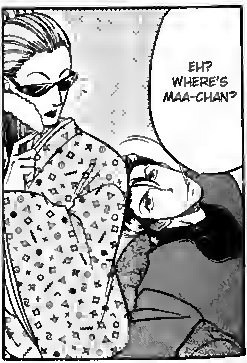
MOTHER'S SCENT
UNN
……
SORRY I'M LATE!
HEY! HEY!
わーーっ
YOU'RE VERY LATE


NOW-NOW-
YOU KNOW THAT WE'RE LEAVING SOON, DON'T YOU? OI!
OI YURIKO, ONLY UNTIL 10! YOU KNOW THAT RIGHT?
OLDER BROTHER IS HERE TOO, SO IT'S OK
NOW, DON'T SAY ANYTHING CARELESS.
YOU!? EVEN HAYASE


WHAT'S THAT?
I TRIED SO MANY PERFUMES THAT I FEEL LIKE THROWING UP NOW...

THE POOR THING DOESN'T FEEL WELL.
ぐったり
WHAT'S WRONG WITH YOU?

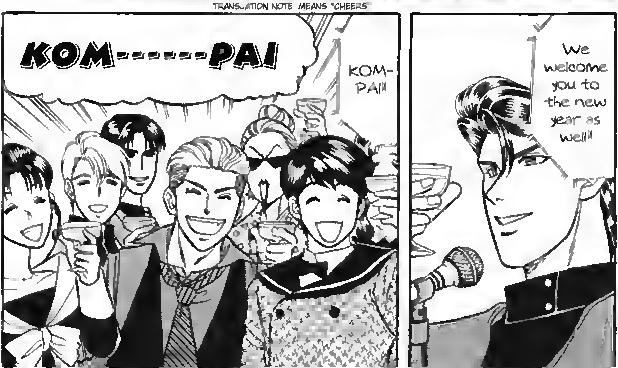

HE HAD CALLED BEFORE SO HE SHOULD BE HERE SOON
HE SAID HE WENT TO GO MEET ATSUSHI SO THEY'LL BE HERE SHORTLY.
ぶっ


EH? WHERE'S MAA-CHAN?

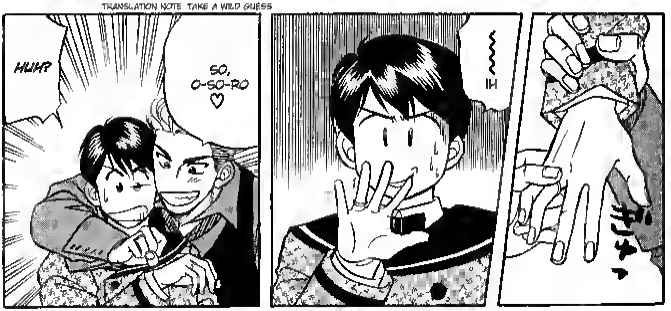
NOW MASAYOSHI-KUN
DON'T BE LETTING ARISAWA IN AND OUT OF HERE SO MUCH!
BUT THINK OF THAT CHILD'S FEELINGS TOO
AS A TEACHER, YOU SHOULD BE DOING YOUR DUTIES FOR YOUR STUDENTS
I'M NOT TRYING TO INTERFERE, BUT TRY TO BE A LITTLE KINDER TO HIM
MAMA IS MAKING ME FEEL BAD
AND NOT PUNISH HIM SO MUCH.
HE'S ADORED BY OTHERS SO DON'T MAKE HIM FEEL BAD
ABOUT THAT CHILD, HE'S EARNEST AND GENUINE HE'S A LIKABLE KID YOU KNOW

I'M THE ONE WHO KNOWS HOW GOOD THE KID IS.
I DON'T THINK YOU DO.
I KNOW.
N?
IT'S OK, MAMA
YOU TWO ARE LATE
ATSUSHI ♡
GOOD EVENING
AH! THEY'RE HERE THEY'RE HERE!
YOU'VE SAID ENOUGH IT WEIGHS IN HIS MIND ABOUT ARISAWA

TRANSLATION NOTE: MEANS "CHEERS"



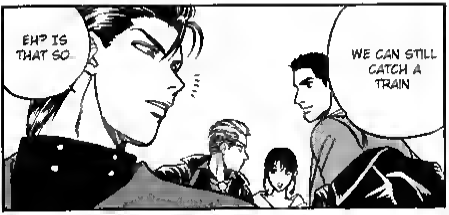
TRANSLATION NOTE: TAKE A WILD GUESS


SO, O-SO-RO ♡
HUH?
HI
WHAT! THIS HAS DEEP MEANINGS
WELL, IT MEANS SOMETHING TO ME
DON'T TAKE IT OFF!!
WAIT, KOUJI, YOU WERE BUYING THAT FOR HIM!?
BUT I GOT YOU A NECKLACE
HEY TOORU-KUN, MAY I OPEN THIS?
YES, OF COURSE

SORRY. I WAS LOOKING FOR SOMETHING FOR A MAN, BUT...
I THOUGHT THIS SCENT WOULD SUIT YOU MOST.
AH
I SPRAYED SOME BEFORE I WENT OUT
くんか くんか
MAA-CHAN WHAT COLOGNE ARE YOU WEARING?
SMELLS LIKE
BUT EVEN TOORU-KUN AMAZING
IF IT WAS MASAYOSHI AND FATHER, I CAN UNDERSTAND
WHAT!? YOU TOO!?
YOU~~ I BOUGHT THIS TOO!!
NO WONDER ....
AH... IS THAT SO
EH...
MASAYOSHI... THIS IS WHAT MOTHER USED TO WEAR, YOU KNOW.

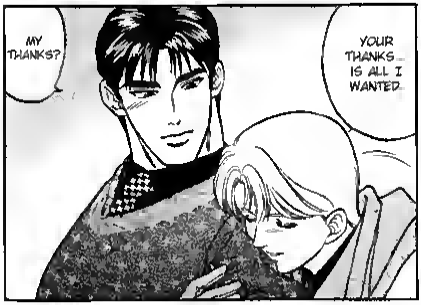
THANK YOU BOTH OF YOU.
BUT I AM HAPPY.
NOW NOW
AH!
I'LL RETURN YOUR PASSION
MASAYO-SHI! YOU'RE RUINING THE MOMENT!!
EVERYONE GOT EXPENSIVE GIFTS
SO IT WILL BE DIFFICULT TO GIVE MINE NOW
Hmm hmm

ALRIGHT UNDERAGE KIDS THIS IS IT FOR YOU!
I'LL TAKE THE ONES THAT LIVE FAR AWAY


EH? IS THAT SO
WE CAN STILL CATCH A TRAIN

LET'S GO THEN
I KIND OF WANT TO STAY UP ALL NIGHT
I'M SORRY
OKAY
I'M TAKING ARISAWA HOME, SO WE'LL TAKE THE CAR.
BAI BAI

THANK YOU FOR THE SWEATER.
IT'S SO WARM


MY THANKS?
YOUR THANKS IS ALL I WANTED

AHH. GOOD NIGHT.
THE ELEVATOR IS FULL~~
MAA-CHAN, TOORU-SENSEI, I'M GOING NOW!
GOOD NIGHT

KISS...
ME
UHUH ♡
キイッ
クソン

PLEASE ACCEPT MY GIFT!!
SENSEI, UMM
N?
UMMM
FOR ME?
I'M SORRY IT WAS ALL I COULD THINK OF
IT'S NOT VERY EXPENSIVE OR VERY IMPRESSIVE- BUT...
EH

SEN SEI
THANK YOU ARISAWA.
IT'S A NICE THOUGHT. THE BEST PRESENT.
BECAUSE IT'S CHRISTMAS, IT'S A SPECIAL OCCASION.
キラ
キラ
AH

MERRY CHRISTMAS EVERYONE...♡
SENSEI IT WOULD BE BETTER ON MY MOUTH♡
IDIOT! YOU'RE RUINING THE MOMENT ARISAWA! HEY!
N
YOU CAN DIE IN THE COLD THEN.
I'M SORRY! OPEN IT PLEASE! IT'S COLD!!
PAN-CHAAAAN

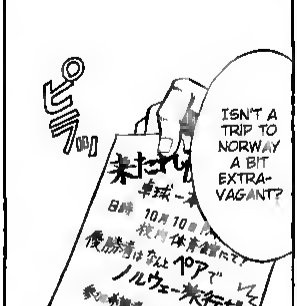
Vol 9 おわり

SCHOOL COMPETITION PRIZE FOR COMPETITORS. LOOK, LOOK AT THIS NOTICE
HUH?
IT'S POINTLESS LETS GO HAVE LUNCH.
BUT THE WINNER GETS A TRIP FOR 2 TO NORWAY THAT'S GREAT
HEY, YOU SHOULD TRY INVITING YURIKO-SAN ...
WHAT!?
PRE-MARRIAGE TRIP TO NORWAY YAAA. ATSUSHIIIII!!
がばっ

腐った教師の方程式【番外編】

もっとがんばれ稲垣(イナガキ)クン!!

Keep Fighting Inagaki-kun!!

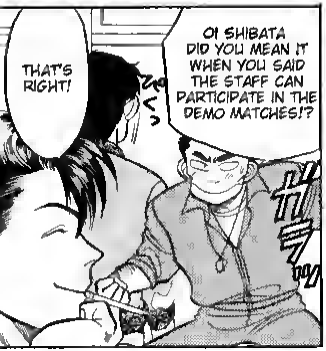


Scene: Infirmary

HUH-- YOU DON'T GET IT, DO YOU? DO YOU THINK SENIOR HIGH SCHOOL KIDS THESE DAYS WOULD BE INSPIRED TO DO ANYTHING WITHOUT COMPENSATION?
EVEN IF YOU DON'T ATTACH THAT KIND OF PRIZE, USUALLY IN ANY KIND OF BALL GAME TOURNAMENT...

IT'S NOT ABOUT WHETHER THEY'RE INSPIRED
BUT IT'S A SCHOOL EVENT SO..
MAYBE IF IT WERE GRADE SCHOOL KIDS ATTENDING RADIO EXERCISES, ALL YOU WOULD NEED IS YAKULT!?*
STOP.
IN ANY CASE, I'M THE ONE PREPARING THE PRIZE, SO IT'S GOOD ENOUGH.
*Note: see Battle Royale starring the oh so hot Tara Yamamoto and Masanobu Ando

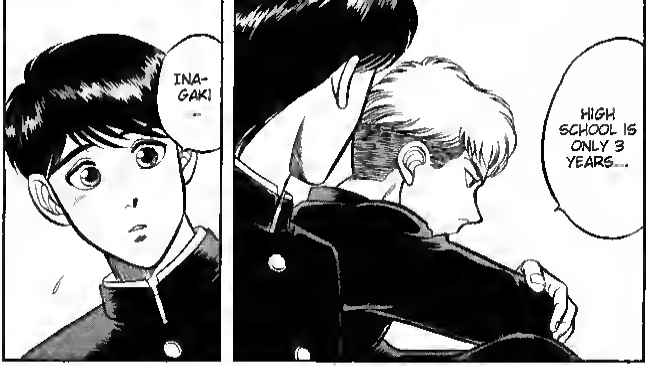
*Note: He's being silly and calling the principal the emperor or honored one or something equally as silly
THESE ARE THE WISHES OF THE 'EMPEROR'*
IT'S MORE INTERESTING, IF THERE'S RIVALRY.


THAT'S RIGHT!
OI SHIBATA DID YOU MEAN IT WHEN YOU SAID THE STAFF CAN PARTICIPATE IN THE DEMO MATCHES!?

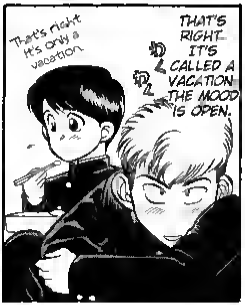
FORTUNATELY, FOR ME I HAVE A DATE WITH MASAMI-SAN THAT DAY.
THE WHOLE TIME THE TEACHING STAFF WILL BE LOOKING AFTER THE KIDS, I PRESUME.

I'M THE REFEREE ACTUALLY.
DO YOUR BEST MASAYOSHI!!

Stop it! Why can't you go, if I don't.
I'M SAYING YOU SHOULDN'T INVITE SOMEONE LIKE ME WHO IS HOPELESS AT ANY BALL SPORT.
IF IT'S NOT WITH YOU THEN THERE'S NO POINT.
THAT'S EXACTLY WHY YOU SHOULD TRY INVITING YURIKO-SAN, ISN'T IT.
THE WINNING PAIR GET THE HOLIDAY LOOK LOOK!
I THINK THAT IS THE OPPOSITE OF GOOD SPORTSMANSHIP.
I WANT TO GO ON A VACATION WITH ATSUSHI JUST THE TWO OF US!
HAAAH. THAT'S SO SAD. EVEN THOUGH ALL I WANTED WAS TO MAKE GENUINE MEMORIES...


INA-GAKI
HIGH SCHOOL IS ONLY 3 YEARS...

ARE YOU OK? YOU CAN LEAN ON MY SHOULDER.
I THINK I'M A LITTLE DRUNK.
HOTEL POOL IN THE MOONLIGHT
PLACE ALCOHOL WITHIN REACH THEN A SLIGHTLY SAKURA COLOURED ATSUSHI
INAGAKI'S GREAT AMBITION


That's right it's only a vacation.
THAT'S RIGHT IT'S CALLED A VACATION THE MOOD IS OPEN.

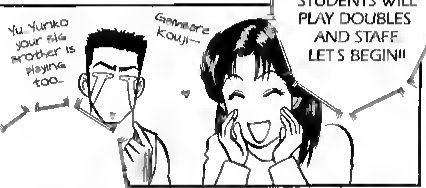
ATSU-SHI!
AH!

YOU'RE SO GENTLE... INAGAKI...

INAGAKI, DON'T BE... ROUGH...
AAAAH, WONDERFUL COUNTRY. NOR-WAAAAY !!
びくっ
!?
I'LL BE GENTLE SO...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? IDIOT
MY POINT IS, INAGAKI, DO YOU EVEN KNOW WHERE NORWAY IS!?

I knew it.
I don't want to participate!!
OVER-SEAS!

Good view
Yo the good ladykiller view
KYAAA
ムミ。
IT'S GREAT THAT YOU'VE ALL GATHERED HERE. THE RULES OF THIS COMPETITION ARE AS IN THE LEAFLETS STUDENTS WILL PLAY DOUBLES AND STAFF LET'S BEGIN!!


Yu. Yuriko your fifa brother is playing too.
Gammbare kouji—

IF POSSIBLE DON'T THINK OF THE TRIALS THE LAST ONE STANDING IS THE WINNER SURVIVAL GAME!!
ずん
ずん

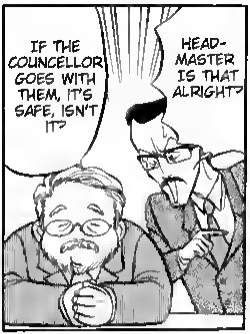
ワァァ
LADIES AND GENTLE-MEN!!

THE TROPHY YOU ALL ARE AIMING FOR IS—
OVER
HERE—!!

A HOLIDAY TICKET TO NORWAY COMPLETE WITH A BEAUTIFUL GUIDE—
HEY-- MASAYOSHI!! UNTIE ME!
ノルウェー行

おおおおお
EH...
WHAT DID YOU SAY----!?

WAHAHAHAHA! IF YOU DON'T LIKE IT, YOU'D BETTER TRY TO WIN HIM, TOOOORUUUU-
YOU IDIOT. WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!!

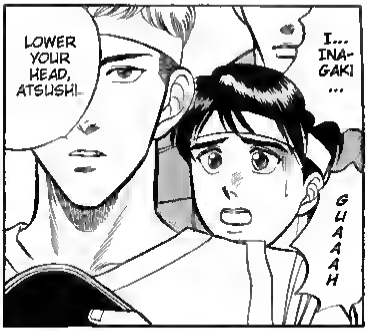

IF THE COUNCELLOR GOES WITH THEM, IT'S SAFE, ISN'T IT?
HEAD-MASTER IS THAT ALRIGHT?

DON'T TOUCH THE TROPHY
IT-IT'S NOT LIKE THAT, MASAMI-SAN!
I REALLY HATE IT!
I CAN'T BELIEVE EVEN TOORU-KUN'S TOGETHER IN THIS!! I HATE IT.

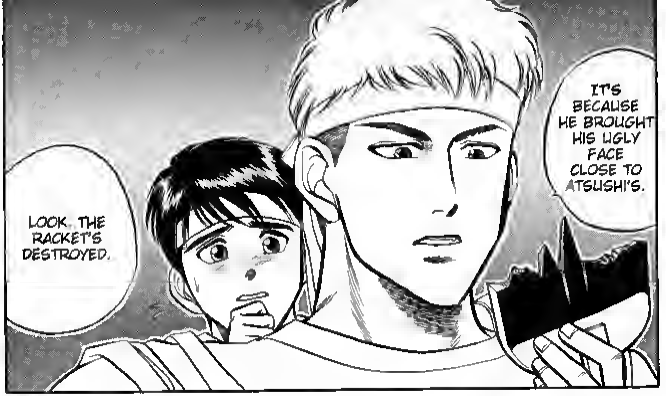
*Note: -chan adding insult, I already insulting chib

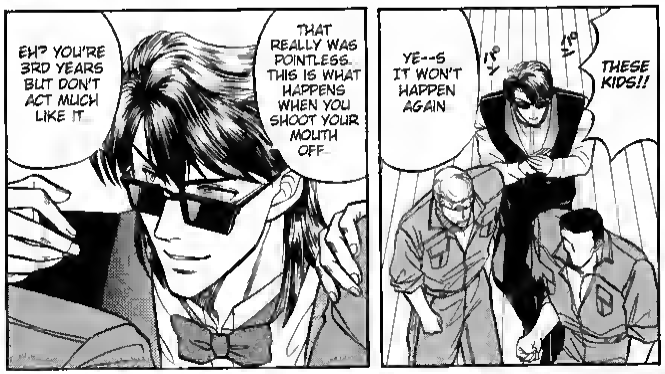
I'LL LET YOU GET AWAY.
THIS CUTE FACE WILL BECOME ROUGH FROM THE BALL
!!

HYAAA...


LOWER YOUR HEAD, ATSUSHI!
I... INAGAKI...
GUAAAAH

IKEDA!!
UWAAAAAH- MY EAR---

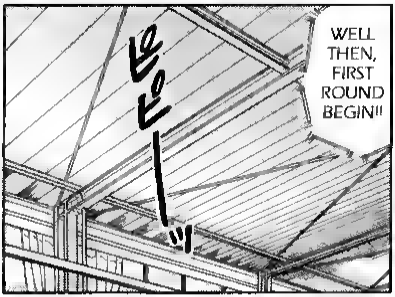

LOOK. THE RACKET'S DESTROYED.
IT'S BECAUSE HE BROUGHT HIS UGLY FACE CLOSE TO ATSUSHI'S.


EH? YOU'RE 3RD YEARS BUT DON'T ACT MUCH LIKE IT
THAT REALLY WAS POINTLESS. THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU SHOOT YOUR MOUTH OFF.
YE--S IT WON'T HAPPEN AGAIN
THESE KIDS!!

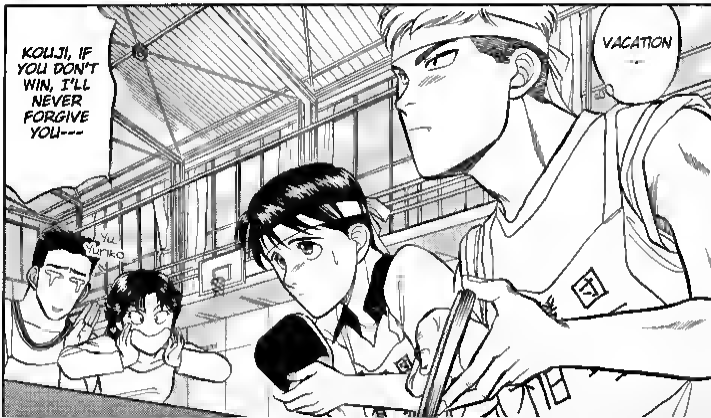
WHAT!?
TYPICAL--
Get me a replacement racket.
SENSEI. I HIT THEM FIRST.

PLEASE INAGAKI
NICE SPEECH

YOU'LL SETTLE THIS THROUGH TABLE TENNIS.
HEY HEY, YOU DON'T WANT THEM TO GET AWAY, DO YOU?


ピピー!!
WELL THEN, FIRST ROUND BEGIN!!

NICE SPEECH, WASN'T IT?
HEAD-MASTER!


KOUJI, IF YOU DON'T WIN, I'LL NEVER FORGIVE YOU---
Yuko
Yuriko
VACATION

SHOW US WHAT YOU CAN DO TRUE PING PONG PLAYERS!!
AT BEST THESE ARE AMATEURS WHO ONLY JOINED BECAUSE OF THE PRIZE.
卓球*部
山本
YAMAMOTO
WE'VE BEEN WAITING FOR THIS DAY.
* Ping Pong Club
IF YOU'RE TRYING TO BE INTIMIDATING SHOULDN'T YOU BE A LITTLE LOUDER?
SCARY
COME!! YOU RASCALS!
ODDLY WHITE SKINNED PING PONG PLAYERS
FIRST, THIS IS FOR THE CHIBI
BUT IN A SMALL VOICE

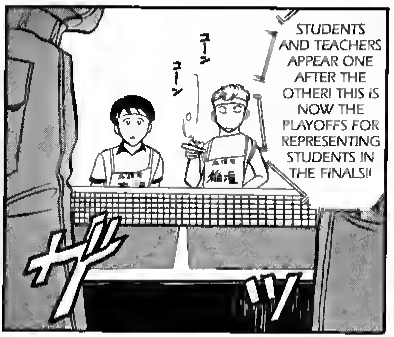
*Cheerleading Squad

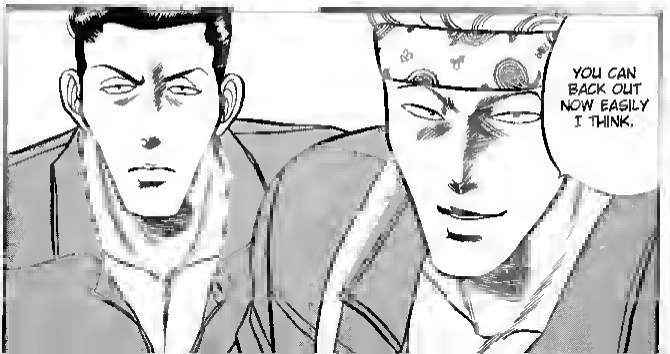
ギュル
ギュル
ギュルルル
ぷしゅるるる
WHAT? YOU CONCEDE?
AH, IS THAT SO
Show no mercy. Ping Pong Club—
THEIR FIGHTING SPIRIT ISN'T SO GOOD...
卓球部
松本
卓球部
山本

BRING IT ON INA-GAKI!!
OOOOKAY BASKETBALL BLUE CAPTAIN HAYASE HAS AP-PEARED
HEY, SHOW NO MERCY! NO MATTER WHO YOU'RE UP AGAINST! NEXT WILL BE ME!!
NII-CHAN, IF YOU DON'T STOP YOU'LL GET HURT!
バスケ部
早瀬
HAYASE IS OUT
えっほ
OF COURSE EVEN AFTER I TOLD YOU, IDIOT
WHEN
米田
IT SAYS HERE THAT MANY BACKED OUT BEFORE THE TOURNAMENT —
THEN WHO WILL PLAY FOR THE STAFF TEAM–

I SEE. A COMPLETE VICTORY FOR HAGIWARA-SENSEI
AND THE INFIRMARY SEEMS TO BE FLOURISHING.
great Tooru-chan
Splendid.
COME ON!!

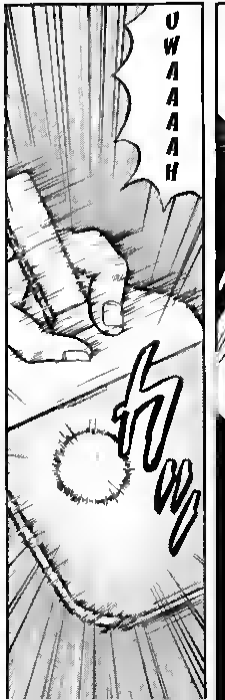
AH... THE 3RD YEARS FROM BEFORE.
HEY INAGAKI.
コーン


STUDENTS AND TEACHERS APPEAR ONE AFTER THE OTHER! THIS IS NOW THE PLAYOFFS FOR REPRESENTING STUDENTS IN THE FINALS!!
コーン
コーン
卓球


YOU CAN BACK OUT NOW EASILY I THINK.

INTER-
ESTING.

WE'LL LEAVE YOU ALONE, IF YOU NEED TO BACK OUT NOW.


UWAAAAH

IN THE WHITE OF YOUR EYEBALL.
I'LL GET YOU!

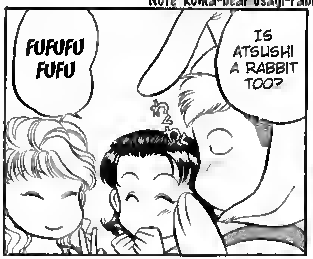
HERE!!
HYAH!
IT MISSED ME
WUAAH

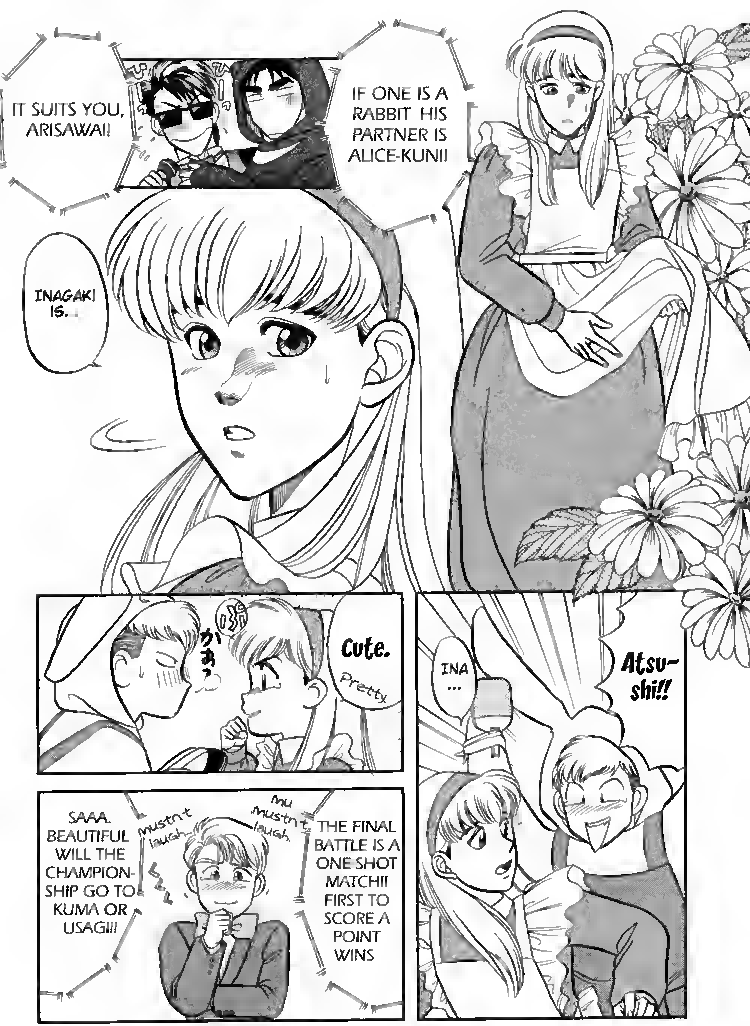
EAT THIS !!!!
ヘーロン…
ボコッ

すたっ
UWAH--! NAKAMURA --!!
しゅうう
ADVANCING TO THE FINALS, TEAM INAGAKI AND ARISAWA !!
I wonder if that's okay
VICTORY
WE HAVE ALREADY EXCEEDED THE LIMITS OF PING PONG!
PEEL IT FROM HIS EYE.
GET A STRETCHER!
MASAMI-SAN
じぃ
IF YOU DON'T WIN I'LL NEVER FORGIVE YOU SO YOU BETTER WIN!!
YEESS !!
THIS IS THE DECIDING BATTLE REPRESENTING STAFF IS HAGIWARA TOORU!!
WE ARE BURNING FOR THE END!!
数学

I WILL HAVE A HANDICAP PLACED ON THE PLAYERS
AH?
OKAY, IN THIS FINAL BATTALE, TO MINIMIZE THE DAMAGE TO PUBLIC PROPERTY
むーん
HEY, HURRY UP, COME ALONG
SUDDEN PAIN IN MY HEART
ほっ
WAIT
わら
UWAH, WHAT TO DO WHAT TO DO!?
わら
WHAT?
有沢
稲垣
WA IT A MINUTE
WAA AAAH
UWAH WAH
YES LET'S BRING OUT ALL THREE TOGETHER!

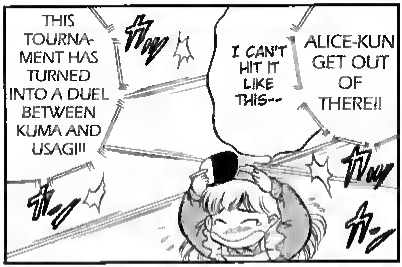
Note: kuma=bear usagi=rabbit but sounds cuter in Japanese

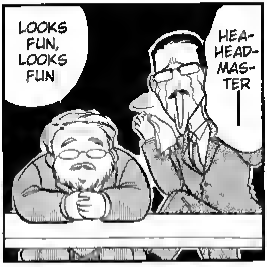



IT SUITS YOU, ARISAWA!!
IF ONE IS A RABBIT HIS PARTNER IS ALICE-KUN!!
INAGAKI IS...
Cute.
Pretty
Atsu-shi!!
INA...
SAAA. BEAUTIFUL WILL THE CHAMPION-SHIP GO TO KUMA OR USAGI!!
mustn't laugh
mustn't laugh
THE FINAL BATTLE IS A ONE SHOT MATCH!! FIRST TO SCORE A POINT WINS

DAMN YOU! I HAVE TO WIN THE CHAMPION-SHIP!!

I'LL HIT EVERY SINGLE ONE, SO LET'S GO!!


THIS TOURNA-MENT HAS TURNED INTO A DUEL BETWEEN KUMA AND USAGI!!!
I CAN'T HIT IT LIKE THIS--
ALICE-KUN GET OUT OF THERE!!


LOOKS FUN, LOOKS FUN
HEA-HEAD-MAS-TER

WHOO OAH! USAGI'S BALL IS GOING OUT OF THE COURT...
YES!
DAMN IT!!

AH!
THE BALL IS MOVING SO FAST, IT CAN'T BE SEEN!!

LOOK OUT, MASAMI-SAN!!
AAH, WHAT'S THIS?!
KUMA-SAN HIT THE BALL OUT!!

WAH ...
WE DID IT--- ATSUSHI ---
USAGI-SAN'S TEAM IS THE WINNER!
はっ
AH!
ゴーン
おおお
ンンンンンンンン
うちゅー
WHOAA. USAGI-SAN'S PASSIONATE KISS!! HOW CHARMING! THIS IS REALLY A PLEASANT SPECTACLE!!

でれっ
IT WAS NO-THING
NOO, I'M HAPPY THAT YOU TRIED.
HE LOOKS FUNNY LIKE A BEAR BUT...
TOORU-KUN..
I'M SORRY. I.. IT LOOKS LIKE I'VE LOST...
はっはっは
YOU TWO GO AND CONTINUE YOUR PURSUIT OF KNOWLEDGE. ♡
Thats a great hand imprint on your face.
I PRESENT YOU WITH THE GRAND PRIZE TICKETS TO NORWAY.
NO!
I--IS THAT RIGHT!?
I--INA-GAKI ..
DON'T WORRY ABOUT US. WE PLAN TO, JUST THE TWO OF US ♡ RIGHT ATSUSHI!? ♡

WE'RE GOING TO VISIT OUR FAMILY, SO WE'LL GO TOGETHER. THAT'S FINE WITH YOU, RIGHT!
TWO CHILDREN CANNOT GO FLY OVERSEAS ON THEIR OWN!!
Of course.
Eh...!?

困った教師の方程式② おわり